DATAPROCESS EUROPE

DATAPROCESS EUROPE S.p.A.

DELPHIS

Manuale d'uso

UVI63UI

DATAPROCESS EUROPE S.p.A.

Binasco Luglio 2004

Release 1.02 Codice UV163UI

Nel presente manuale sono contenute le informazioni necessarie per l'installazione e l'utilizzo del registratore ci cassa misuratore fiscale modello DELPHIS.

Suggeriamo di leggere attentamente e di osservare le presenti istruzioni prima di installare e mettere in funzione l'apparecchio.

Eventuali aggiornamenti sono scaricabili liberamente dal sito DATAPROCESS EUROPE:

www.dataprocess.it

INDICE

1. - AVVERTENZE GENERALI 3
1.1. INSTALLAZIONE E PRIMO AVVIAMENTO 3
1.2. CONDIZIONI DI ESERCIZIO 4
2. CARATTERISTICHE GENERALI 6
3. - DISPOSITIVO GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO (DGFE) 7
4. - DESCRIZIONE DEL REGISTRATORE 8
4.1 - Connessioni del registratore 9
5. - LA TASTIERA 10
6 – I VISORI 11
7. – STATI OPERATIVI 12
8. - FUNZIONE DEI TASTI IN STATO "REG" 13
8.1. - Tasti numerici [1..9 , 0 , 00] 13
8.2. - Tasto [CL] 13
8.3. - Tasto [X] 13
8.4. - Tasto [,] 13
8.5. - TastO [↑ S] 13
8.6. - Tasto [↑↓ S] 13
8.7. – Tasto [SHIFT TASTIERA] 13
8.8. - Tasto [OPERATORE] 13
8.9. - Tasti [REPARTO] 14
8.10. - Tasto [SUPERA LIMITE] 14
8.11. - Tasto [PLU] 14
812. - Tasto [PLU ENTRY] 15
8.13. - Tasti [PLU DIRETTI] 15
8.14. - Tasto [SCELTA PREZZO] 15
8.15. - Tasto [CORREZIONE] 15
8.16. - Tasto [RESO] 16
8.17. - Tasto [STORNO] 16
8.18. – Tasto [CODICE PRODOTTO] 17
8.19. – Tasto [VISUALIZZA PRODOTTO] 17
8.20. - Tasto [ANNULLO TOTALE] 17
8.21. - Tasti [%-1], [%-2], [%-3] e [%+] 17
8.22. - Tasto [SCONTO VALORE] o [BONIFICO] 17
8.23. - Tasto [NON CALCOLA] 18
8.24. - Tasto [SUB-TOTALE/APERTURA CASSETTO] 18
8.25. - Tasto [TOTALE] o [TOTALE CONTANTI] 18
8.26. - Tasto [CREDITO/CARTA DI CREDITO] 18
8.27. – Tasti [CARTE DI CREDITO DIRETTE] 19
8.28. - Tasto [ASSEGNI] 19
8.29. - Tasto [TICKET] 19
8.30. - TastI [TICKET DIRETTI] 19
8.31. - Tasto [VALUTA] 19
8.32. - Tasti [VALUTA DIRETTA] 20
8.33. - Tasto [ULTIMO TOTALE] 20
8.34. - Tasto [ENTRATE] 20
8.35. - Tasto [USCITE] 20
8.36 – Tasto [VERSAMENTI] 20
6.35. – Tasto [CODICE CLIENTE] 20
8.38. – Tasti [CODICE FISCALE/P. IVA] 21
8.39. – LETTURA CODICI DA BILANCIA 22

8.40. - EMISSIONE DI FATTURE 23
8.41. - EMISSIONE DI RICEVUTE FISCALI 23
9. – STAMPE, LETTURE, ABILITAZIONI TEMP.(STATO X) 25
9.1 - ABILITAZIONE TEMPOR. DELLE FUNZIONI SOTTO CHIAVE. 26
10. - AZZERAMENTI E STAMPE DGFE (STATO Z) 27
11. - PROGRAMMAZIONE (STATO SET) 30
11.1. - Programmazione delle descrizioni alfanumeriche 30
11.2. - Programmazione DATA/ORA 30
11.3. - Programmazione REPARTI 31
11.4. – Programmazione PLU 32
11.5. – Programmazione SCONTO/MAGGIORAZIONE % 33
11.6. - Programmazione ALIQUOTE IVA 33
11.7. – Programmazione dei CAMBI VALUTA 33
11.8. – Programmazione CARTE DI CREDITO 34
11.9. – Programmazione tasti CONTANTE PREFISSATO 34
11.10. - Programmazione TICKET 34
11.11. – Programmazione tasti PLU DIRETTI 35
11.12. - Programmazione OPERATORI 35
11.13. – Programmazione OPZIONI 35
11.14. - Programmazione STAMPA RIGHE D'INTESTAZIONE 38
11.18. – Programmazione BOLLINI 38
11.19. - Programmazione PROMOZIONI 39
11.20. – Programmazione DESCRIZIONE BOLLINI 40
11.21. – Programmazione DESCRIZIONE FUNZIONI 40
11.23. – Programmazione PARAMETRI 40
12. - MANUTENZIONE 42
10.1. - Sostituzione del rotolo di carta termica 42
10.3. - Pulizia del registratore 42
10.4. - Caratteristiche dei rotoli di carta termica 43
11.5. - SOSTITUZIONE DEL DGFE 43
13. - MESSAGGI DEL REGISTRATORE 44
APPENDICE A - TABELLA DI CODIFICA CARATTERI 47

1. - AVVERTENZE GENERALI

Il presente manuale di istruzioni contiene le informazioni e gli avvertimenti che devono essere rispettati per assicurare un funzionamento sicuro e duraturo del Misuratore Fiscale modello DELPHIS.

E' indispensabile eseguire la manutenzione periodica e, se necessario, la riparazione presso le nostre Concessionarie Autorizzate, poiché tali ditte sono provviste di attrezzature e di personale qualificato ed addestrato per operare secondo le istruzioni ricevute dai tecnici della fabbrica.

Si rammenta che nessuna responsabilità può essere imputata alla DATAPROCESS EUROPE S.p.A. per interventi errati eseguiti da tecnici non autorizzati e per eventuali danneggiamenti derivati dall'impiego di parti di ricambio non originali.

La DATAPROCESS EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone o cose da un'installazione o uso del Misuratore Fiscale diverso da quello indicato nel presente manuale.

Il danneggiato deve comunque provare il danno, il difetto e la connessione tra difetto e danno.

Il Misuratore Fiscale deve essere installato secondo le norme di sicurezza ed installazione indicate nel seguito.

Il Misuratore Fiscale è conforme alle norme di sicurezza vigenti; è comunque vietato accedere direttamente e/o introdurre corpi estranei, (compresi liquidi di qualunque tipo), nelle parti interne.

In caso di malfunzionamenti di qualunque tipo, non intervenire in alcun modo direttamente ma interpellare le nostre Concessionarie Autorizzate.

Controllare che il Misuratore Fiscale sia posto in piano, in posizione stabile, in modo da non intralciare il passaggio alle persone che frequentano l'ambiente in cui è installato.

Non danneggiare il cavo di alimentazione e controllarne frequentemente l'integrità.

La DATAPROCESS EUROPE S.p.A. non risponde di danni causati da una scorretta installazione o manutenzione, di mancati introiti, dovuti ad eventuali guasti; declina inoltre ogni responsabilità dovuta ad uso improprio del Misuratore Fiscale da lei prodotto.

IN PARTICOLARE LA DATAPROCESS EUROPE S.p.A. DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER IL COLLEGAMENTO A TERMINALI O PERIFERICHE NON PREVISTE E NON SPECIFICATAMENTE INCLUSE NEI PROVVEDIMENTI MINISTERIALI DI APPROVAZIONE DEL MISURATORE FISCALE.

È VIETATO ASPORTARE O MANOMETTERE IL SIGILLO FISCALE DA PARTE DI PERSONE NON AUTORIZZATE; TALE INOSSERVANZA VERRÀ PUNITA NEI TERMINI PREVISTI DALLA LEGGE.

Il Misuratore Fiscale è conforme alle norme previste dalla legge del 26 Gennaio 1983 n°18 e successive modificazioni.

È quindi fornito di Libretto Matricolare sul quale sono riportati, a cura del Tecnico incaricato dell'Assistenza, i seguenti dati:

- Data di installazione
- Nome e ragione sociale dell'utilizzatore.
- Dati della Ditta e dei tecnici incaricati dell'assistenza
- Registrazione degli eventuali guasti e degli interventi eseguiti

In caso di smarrimento del Libretto di dotazione, il proprietario è tenuto a darne tempestiva denuncia alla competente stazione dei Carabinieri, ed al Concessionario che ha fornito lo strumento per ottenerne un duplicato.

Si rammenta che la legge consente di annullare gli scontrini fiscali erroneamente emessi e non ancora consegnati al cliente, mediante annotazione sullo stesso contenente la causale; gli scontrini così annullati devono essere conservati ed allegati allo scontrino di chiusura giornaliera.

1.1. INSTALLAZIONE E PRIMO AVVIAMENTO

Installazione

- Togliere il misuratore fiscale dal suo imballaggio. Procedere con la massima cura.

- Appoggiare il registratore sul piano di lavoro (che deve essere solido e stabile).
- Raffrontare la tensione della rete elettrica a quella indicata sulla targhetta dell'alimentatore in dotazione alla stampante fiscale: **se i valori non corrispondono**, **non allacciare** il misuratore fiscale all'alimentazione elettrica.

La presa della rete elettrica dovrà essere collocata in una zona facilmente accessibile dall'utilizzatore.

- Collegare all'alimentatore esterno il cavo dell'alimentazione elettrica.
- Collegare al DELPHIS il cavo di alimentazione (in uscita dall'alimentatore esterno) e gli eventuali cavi per altre periferiche esterne.
- Collegare al registratore il cavo dell'alimentazione elettrica e gli eventuali cavi per apparecchiature esterne.

INTERRUTTORE DI RETE

L'interruttore di rete è del tipo ON/OFF e si trova sotto il basamento, nella parte destra del lato operatore.

1.2. CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Le condizioni illustrate qui di seguito vanno assolutamente soddisfatte in via preliminare sia all'avviamento che all'uso operativo del misuratore fiscale. Solo così, infatti, si può ottenere un funzionamento sicuro e privo di disturbi.

È preciso dovere della DATAPROCESS EUROPE S.p.A. fornire all'utilizzatore le informazioni di questo capitolo.

In caso di dubbi sull'applicazione pratica di queste condizioni operative, rivolgersi senz'altro ai centri di assistenza autorizzati da DATAPROCESS EUROPE S.p.A..

Condizioni generali

- **Non** installare e **non** mettere in funzione lo strumento se non sono soddisfatte tutte le **condizioni di esercizio**.
- **Non** installare e **non** mettere in funzione lo strumento prima che il personale addetto al suo controllo e al suo servizio abbia letto dettagliatamente la documentazione che l'accompagna.
- Eseguire le operazioni di avviamento, programmazione, registrazione dati, servizio, pulizia e manutenzione **esclusivamente secondo le istruzioni d'uso e di programmazione** che accompagnano lo strumento. Osservare scrupolosamente tutte le avvertenze sulla sicurezza. In ogni caso, solo il personale appositamente addestrato può operare sul misuratore fiscale.
- Conservare lo strumento nel suo imballaggio originale, anche nel trasporto fino al luogo dell'installazione.
- Utilizzare lo strumento solo per lo scopo al quale è stato destinato.
- L'installazione, il primo avviamento, la registrazione, il primo addestramento, la manutenzione e la riparazione competono esclusivamente ai **centri di assistenza autorizzati da DATAPROCESS EUROPE S.p.A.**. Tali centri sono infatti provvisti di adeguate attrezzature e di personale qualificato e addestrato ad operare secondo le istruzioni del costruttore, per il miglior funzionamento dello strumento.
- Nessuna responsabilità può essere imputata alla **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.** per interventi errati eseguiti da tecnici non autorizzati e per eventuali danneggiamenti derivanti dall'impiego di parti di ricambio non originali, o dall'utilizzo non corretto dello strumento. La **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.** non risponde di eventuali danni, né di mancati introiti, dovuti all'uso improprio del registratore, o all'utilizzo di programmi software esterni. In particolare la **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.** declina ogni responsabilità per il collegamento a terminali o periferiche non previste o non specificamente incluse nei provvedimenti ministeriali di approvazione del misuratore fiscale.

- Vanno utilizzati esclusivamente accessori e materiali di consumo specificati dalla **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.** (rotoli per scontrini, detergenti, e così via).
- Devono essere utilizzati esclusivamente ricambi originali DATAPROCESS EUROPE S.p.A..
- Eventuali modifiche al registratore possono essere apportate solo dopo avere ottenuto l'approvazione scritta della **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.**.
- In caso di disturbi ripetuti, danni di qualsiasi genere o sospetto di pericolo di infortunio, spegnere immediatamente il registratore e tutti gli apparecchi eventualmente collegati. Informare comunque il centro assistenza DATAPROCESS EUROPE S.p.A. competente, o il più vicino.

Per gli apparecchi non costruiti da **DATAPROCESS EUROPE S.p.A.** ma inclusi nella fornitura, valgono le medesime istruzioni di cui sopra, qualora non diversamente indicato nella loro documentazione.

Condizioni per il luogo di installazione

- il piano di appoggio deve essere liscio, stabile, solido e asciutto.
- l'ambiente deve essere protetto da forti sorgenti di calore
- evitare ambienti esposti a schizzi di liquidi o a presenza di polveri.
- Disporre il registratore e gli eventuali apparecchi collegati in modo da agevolarne l'uso, il servizio e la manutenzione.

Alimentazione elettrica

L'allacciamento del registratore alla rete elettrica deve essere conforme alle norme internazionali e alle relative disposizioni. Valgono in particolare le raccomandazioni della Commissione Elettrotecnica Internazionale (CEI) e quelle del Comitato Europeo per la Normalizzazione Elettrotecnica (CENELEC).

I registratori di cassa DATAPROCESS EUROPE sono costruiti in conformità alla norma armonizzata EN 60950 e **devono** essere collegati a un conduttore di protezione.

SPECIFICHE ELETTRICHE

Alimentazione	Corrente alternata monofase (vedere i dati riportati sulla targhetta del misuratore fiscale). Tensione nominale: 230 V (+6 -10%)
Frequenza di rete	50 Hz

CIRCOLAZIONE DELL'ARIA

Per evitare il surriscaldamento dell'ambiente circostante, lo strumento va installato lasciando spazio sufficiente per la circolazione dell'aria.

PROTEZIONE ANTIDISTRURBO

Il misuratore fiscale è dotato di filtri contro i disturbi per garantirne il corretto funzionamento anche in presenza di disturbi sulla rete elettrica. È comunque buona norma:

- Allacciare il misuratore fiscale e le eventuali altre apparecchiature con cavi di alimentazione separati (evitando anche le prese multiple).
- Evitare di allacciare il registratore a linee di alimentazione già utilizzate per apparecchi caratterizzati da forte assorbimento di energia di natura impulsiva (es. grossi motori, compressori, frigoriferi, etc...)
- Installare, in casi particolari, dei dispositivi antidisturbo tra la rete e le apparecchiature.

Collegamento fra i registratori DATAPROCESS EUROPE e apparecchiature esterne

L'installazione va effettuata da un centro assistenza autorizzato da DATAPROCESS EUROPE S.p.A., con personale qualificato.

2. CARATTERISTICHE GENERALI

Stampante termica grafica STG (458 dots) con 37 caratteri/riga

Rotolo scontrino: larghezza 62,5 mm, diametro esterno massimo 60 mm, diametro anima 12 mm

Taglierina scontrino automatica

Giornale di fondo elettronico 64MB

2 Visori LCD grafici, dimensione 5”, monocromatici e retroilluminati per cliente ed operatore

Tastiera programmabile con 70 tasti di tipo meccanico (+54 attivabili nella tastiera secondaria)

3 uscite seriali (RJ45) per collegamento a bilance, P.C., lettori ottici, slip-printer, ecc.

1 uscita (RJ11) per cassetto portavalori

OPZIONI: espansione memoria per archivio transazioni e/o PLU aggiuntivi
cassetto portavalori
Slip-Printer
Lettore Chip Card (sviluppo futuro)
Lettore chiave Dallas (sviluppo futuro)

Capacità di 9 cifre in impostazione prezzo per ogni articolo.

Capacità di 9 cifre per il totale e di 4 cifre per il contatore pezzi della transazione.

Capacità di 10 cifre per gli importi e di 6 cifre per i contatori operazioni dei totali giornalieri.

Capacità di 10 cifre per gli importi e di 9 cifre per le quantità dei totali reparti e dei PLU

6 righe d'intestazione

40 totali di reparto

18.000 PLU programmabili oppure 15.000 con 10 immagini da stampare in testa e/o in coda ad ogni scontrino

4 aliquote I.V.A. programmabili + 1 aliquota esente

9 totali in valuta estera

10 totali in carte di credito programmabili

5 pagamenti in contanti preprogrammati (4 di default)

10 pagamenti in ticket a importo libero o pre-proimpostato con descrizione programmabile

Gestione operatori segreti

Gestione vendite per fasce orarie

3 tasti sconto % in tastiera

300 promozioni programmabili su PLU

Totali gestionali giornalieri e periodici

Operazioni di storno, cambio prezzo, reso, annullo scontrino e sconti protette sotto chiave X

Descrizione funzioni programmabile

3. - DISPOSITIVO GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO (DGFE)

Il DGFE è un chip di memoria (Compact Flash Card) estraibile che sostituisce giornale di fondo cartaceo.

Il DGFE installato sul DELPHIS ha una capacità di 64MB ed è sufficiente a memorizzare circa 500.000 scontrini (di media lunghezza) o 3 anni di lavoro.

È possibile in qualsiasi momento stampare ogni singolo scontrino emesso dalla stampate fiscale, o trasferire il contenuto (parziale o completo) del DGFE su un PC per il salvataggio dati.

Il DELPHIS segnala l'esaurimento del DGFE con il messaggio "**DGFE QUASI PIENO**" circa un mese prima del suo riempimento, dando quindi il tempo necessario al Cliente per ordinare il nuovo componente.

Il DGFE usato deve essere conservato (come stabilito dal D.M. 23 Marzo 1983, e successive modificazioni) per almeno 2 anni dalla data dell'ultima registrazione effettuata.

La Compact Flash Card deve essere opportunamente formattata per poter funzionare come DGFE sul DELPHIS, pertanto **non è possibile utilizzare Compact Flash commerciali** (per esempio le memory card acquistate per fotocamere digitali).

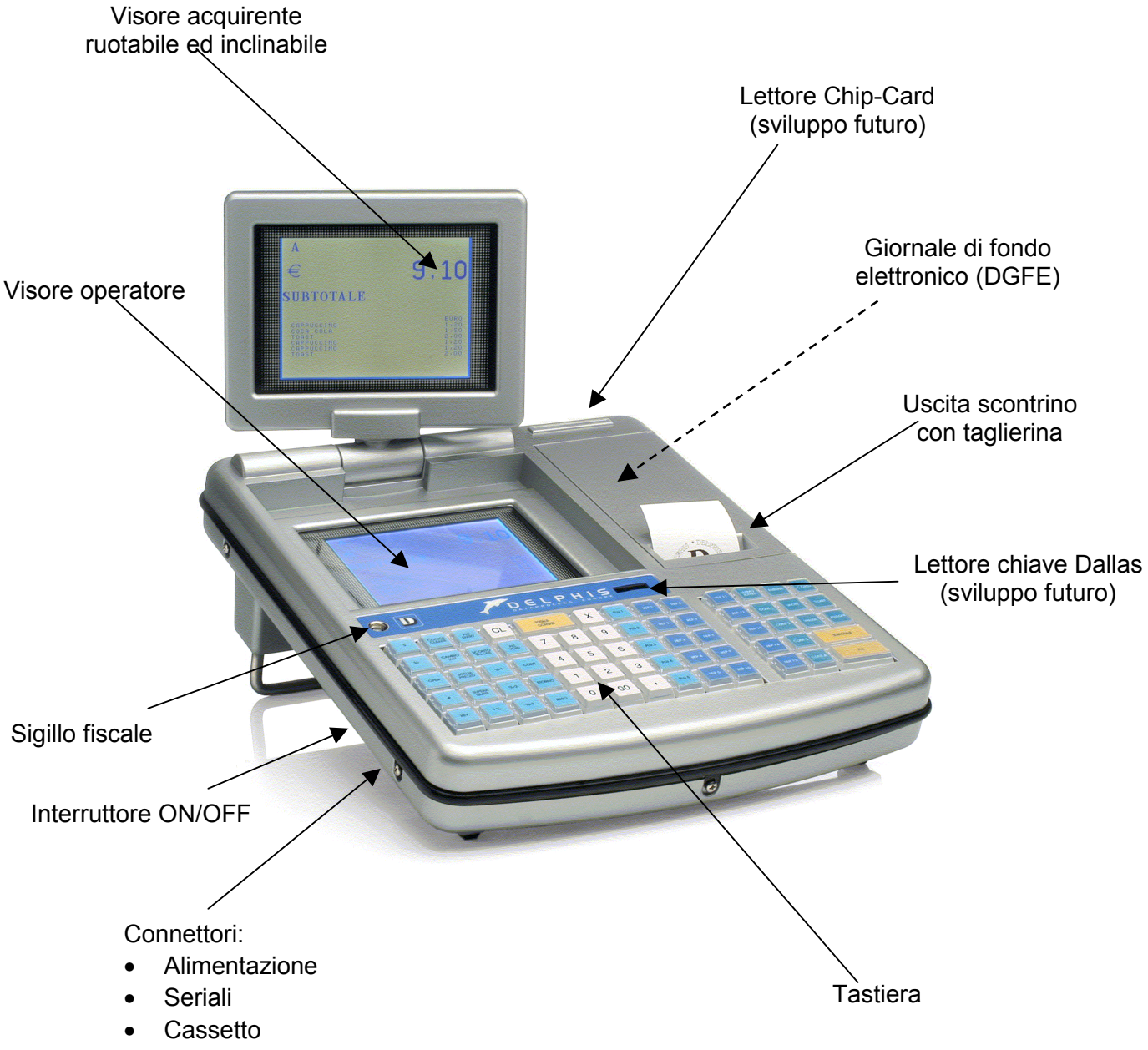
Il DGFE può essere acquistato solo presso le FILIALI DATAPROCESS EUROPE o presso rivenditori autorizzati DATAPROCESS EUROPE.

DATAPROCESS EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di ricambi non originali.

PRECAUZIONI DA OSSERVARE PER LA CORRETTA CONSERVAZIONE:

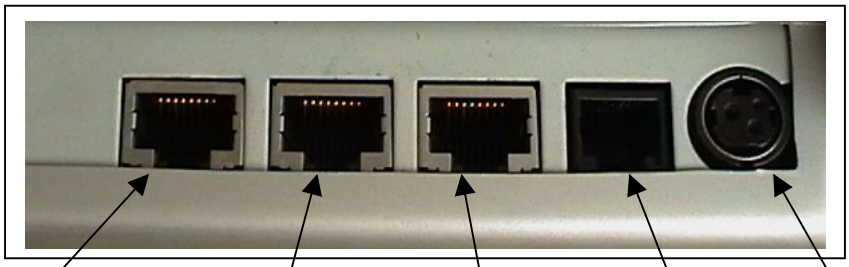
- Non rimuovete mai il DGFE quando il DELPHIS è acceso.
- Non lasciate il DGFE in luoghi dove la temperatura è alta o esposta alla luce solare diretta o dove si generano onde elettromagnetiche od elettricità statica.
- Non piegate o fate cadere il DGFE, ciò potrebbe danneggiare la scheda stessa o il suo contenuto.
- Non inserite nel connettore sul retro della scheda puntali metallici.
- Fate attenzione a non far entrare liquidi, sporco o polvere all'interno del connettore posto sul retro della scheda.
- Dopo la sostituzione (circa 3 anni di lavoro o 500.000 scontrini di media lunghezza) conservate il DGFE nell'apposita custodia fornita insieme al ricambio.

4. - DESCRIZIONE DEL REGISTRATORE

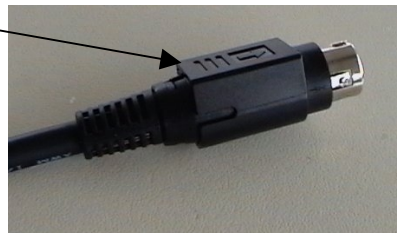


4.1 - Connessioni del registratore

Nella parte inferiore della calotta del registratore di cassa sono posizionate le uscite seriali per la connessione delle periferiche:

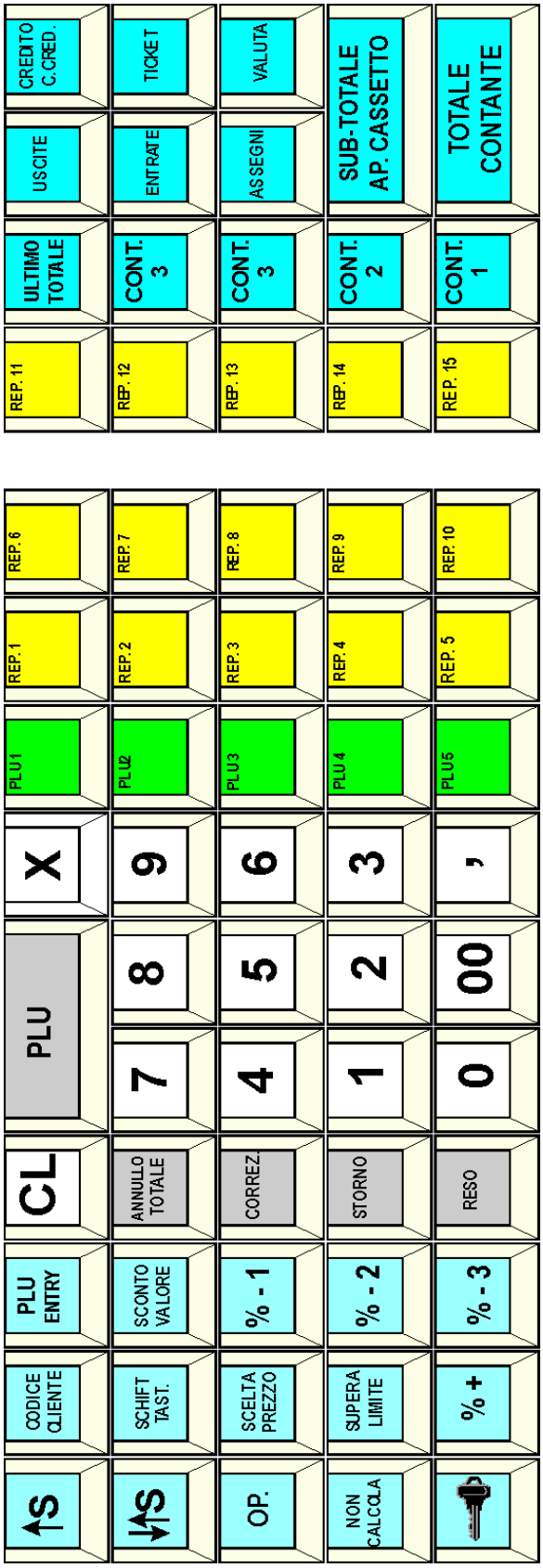


Il connettore di alimentazione, proveniente dall'alimentatore, deve essere inserito con la parte piatta rivolta verso l'alto.



5. - LA TASTIERA

Lo schema che segue mostra il layout della tastiera standard.



Questa configurazione di tastiera può essere modificata, dal Servizio di Assistenza Tecnica, ad eccezioni dei tasti numerici e del tasto **[CHIAVE]**.

6 – I VISORI

Gli ampi e luminosi visori che equipaggiano il DELPHIS permettono di gestire, una serie di informazioni utili sia all'operatore che al Cliente.

Nel visore, durante la fase di vendita, vengono riportate con caratteri grandi e ben visibili le informazioni principali che riguardano lo scontrino in corso:

- il numero totale degli articoli venduti
- l'ultima riga di vendita ed il relativo importo
- il SubTotale dello scontrino stesso.

Nella parte bassa sono riportate le ultime 8 righe dello scontrino in corso, dando quindi la possibilità all'operatore (ed al Cliente) di verificare in qualsiasi momento la correttezza delle operazioni eseguite; queste righe vengono aggiornate ad ogni nuova riga di vendita.

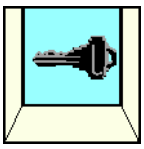
Sul visore vengono riportati anche numerosi messaggi che aiutano l'operatore nell'utilizzo del misuratore fiscale.

7. – STATI OPERATIVI

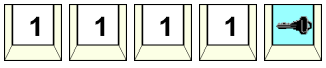
Gli stati operativi selezionabili sul registratore sono:

REG : operazioni di registrazione (vendita)
X : stampe e letture non fiscali dei dati di vendita, abilitazione temporanea delle funzioni sotto chiave.
Z : stampe e azzeramenti fiscali, stampe del giornale di fondo elettronico
SET : programmazione del registratore

All'accensione, dopo la fase di test, il registratore si predispone al funzionamento in stato **"REG"**; la selezione degli altri stati si effettua premendo il CODICE CHIAVE (4 cifre) seguito dal tasto **[CHIAVE]**



secondo la seguente corrispondenza:

- premere i tasti  per accedere allo stato **"X"**
- premere i tasti per accedere allo stato **"Z"**
- premere i tasti per accedere allo stato **"SET"**

I valori numerici sopra riportati sono quelli standard e sono modificabili a piacere, nel caso in cui l'utente lo desideri, seguendo le istruzioni del paragrafo **Programmazione CODICI CHIAVE**.

Per tornare allo stato **"REG"**, da uno qualsiasi dei sottostati, occorre premere il tasto

8. - FUNZIONE DEI TASTI IN STATO "REG"

Di seguito vengono elencate le funzioni di tutti i tasti funzione programmabili; il tasti funzione vengono indicati tra i simboli **[**e**]**.

8.1. - Tasti numerici [1..9 , 0 , 00]

Permettono di impostare tutti i dati numerici (prezzi, quantità, importi, codici, ecc.) .

8.2. - Tasto [CL]

Annulla i dati inseriti e non ancora registrati o manovre non corrette ma ammesse.

8.3. - Tasto [X]

Al di fuori di qualsiasi transazione, se premuto, visualizza data e ora. All'interno di una registrazione ha la funzione di moltiplicatore; la procedura e la seguente:

Inserire la quantità, anche decimale (massimo 4 cifre intere e 3 decimali), premere il tasto **[X]** e proseguire con la registrazione di prezzo unitario e reparto, oppure di PLU, storni e resi.

Il tasto serve anche per effettuare vendite frazionate, ossia vendite che riguardano solo una parte dell'articolo codificato.

Per eseguire queste transazioni occorre operare nel seguente modo:

1) Digitare da tastiera il numeratore della frazione.

2) Premere il tasto **[X]**.

3) Digitare il denominatore della frazione.

4) Premere ancora il tasto **[X]** , sul visore appare la scritta **"FRAZIONATA"**.

5) Impostare il numero del PLU da vendere, sul visore appare la frazione impostata.

6) Premere il tasto PLU.

Per esempio : devo vendere 2 bottiglie di acqua minerale facenti parte di una confezione da 6 pezzi corrispondente al PLU n° 1; i tasti da premere in sequenza sono:

[2] , [X] , [6] , [X] , [1] , [PLU]

La funzione descritta sopra può essere utilizzata anche per resi, storni, e vendite libere a reparto.

8.4. - Tasto [,]

Serve per inserire le cifre decimali delle quantità impostate prima di premere il tasto **[X]**, per inserire cifre decimali delle percentuali di sconto, o maggiorazione, e per inserire cifre decimali nell'impostazione di importi di valuta.

8.5. - TastO [↑ S]

Serve per far avanzare la carta del rotolo scontrino; ad ogni pressione del tasto corrisponde un avanzamento di circa 2 cm.

8.6. - Tasto [↑↓ S]

A scontrino aperto la pressione di questo tasto provoca un avanzamento dello scontrino, sufficiente per essere visionato; la pressione di un qualsiasi tasto riporta lo scontrino nella posizione originaria, all'interno della stampante.

8.7. – Tasto [SHIFT TASTIERA]

È possibile abbinare ai tasti una seconda funzione (chiedere al Servizio Assistenza Tecnica) che si attiva temporaneamente, per una sola operazione, premendo il tasto **[SHIFT]**.

Gli unici tasti a cui non è possibile assegnare una seconda funzione sono: i tasti numerici **[1] [9] [0] [00] [000]**, il tasto virgola **[,]**, il tasto **[CL]**, il tasto **[X]** , il tasto **[SUB-TOTALE]** ed il tasto **[TOTALE]**.

8.8. - Tasto [OPERATORE]

Serve per inserire ed abilitare gli eventuali operatori programmati. Se in sede di programmazione è

stato abilitato l'uso degli operatori, prima di fare qualsiasi operazione è indispensabile inserire il codice segreto dell'operatore.

La sequenza operativa è: **[OPERATORE], codice segreto operatore , [OPERATORE]**

Una volta inserito l'operatore su tutti gli scontrini verrà stampato il numero ed il nome (se è stato programmato) dell'operatore, ed i totali scontrini andranno ad incrementare oltre ai corrispettivi giornalieri anche i registri omonimi.

La sequenza di tasti**:** **n° operatore , [OPERATORE]**

permette di abilitare l'operatore desiderato quando non è stata scelta la funzionalità di codice segreto.

8.9. - Tasti [REPARTO]

I tasti di reparto permettono la distribuzione degli importi introdotti su diversi totalizzatori e la loro stampa sullo scontrino. È possibile effettuare le registrazioni in due modi :

1) - impostando la cifra da registrare tramite tastiera numerica e premendo il tasto di reparto desiderato

2) - avvalendosi dei prezzi programmati per i reparti (vedi Programmazione Reparti) premendo quindi direttamente il tasto interessato; il prezzo unitario programmato viene registrato e stampato sullo scontrino.

Gli importi registrati con un tasto di reparto, oltre ad essere accumulati nel relativo totalizzatore, vengono sommati nel totalizzatore della transazione.

Premendo più volte il tasto di reparto, viene ripetuta la registrazione del prezzo inserito.

Per ogni reparto è possibile programmare :

a) una descrizione alfanumerica di 20 caratteri

b) 2 prezzi unitari (A e B)

c) il gruppo I.V.A. a cui è associato il reparto stesso

d) la funzione di articolo singolo

e) il limite prezzo impostabile sul reparto

f) il gruppo di stampa (es. se programmo un gruppo di stampa Bibite, in coda allo scontrino fiscale viene stampato un tagliando non fiscale da passare all'operatore di vendita del reparto bibite quale controprova dell'avvenuto pagamento)

- La funzione di articolo singolo consente la registrazione di un solo articolo nel reparto, (o di più articoli nello stesso reparto, se si usa la funzione di moltiplica) e l'emissione automatica dello scontrino fiscale con registrazione di pagamento in contanti.

  Se i reparti programmati con questa funzione vengono utilizzati, dopo altri reparti normali, funzionano nel modo consueto senza cioè chiudere automaticamente lo scontrino.

- Programmando un limite prezzo sul reparto, si evita la registrazione involontaria di prezzi unitari superiori. Programmando il limite prezzo uguale a zero, non si effettua nessun controllo sull'eventuale imputazione. Il risultato di una moltiplicazione può superare il limite prezzo impostato.

I reparti diretti in tastiera sono 15 (di serie), è possibile sia aumentarne la quantità in tastiera, (chiedere al Servizio Assistenza Tecnica) sia utilizzarne comunque sino a 40 avvalendosi dei PLU, infatti ogni PLU è legato ad un reparto specifico e quindi quando si digita il PLU questo viene abbinato al reparto scelto in programmazione.

8.10. - Tasto [SUPERA LIMITE]

Permette sull'operazione successiva alla pressione del tasto, di superare il limite prezzo programmato sul reparto.

8.11. - Tasto [PLU]

I PLU rappresentano articoli di vendita frequente o di particolare importanza per l'andamento del negozio. Il tasto PLU richiama descrizione (20 caratteri alfanumerici) e prezzi unitari di articoli precedentemente programmati e codificati con un codice numerico variabile da **1** a **13** cifre.

I PLU possono avere 2 prezzi unitari (max 7 interi + 2 decimali); in alternativa al secondo prezzo, è possibile associare una promozione. I dati relativi alla promozione vengono stampati in fondo allo

scontrino prima dei pagamenti. In caso di promozione manuale sul PLU (tasti [-], [%+], [%-]) la promozione programmata non verrà applicata.

I prezzi richiamati vengono registrati in specifici totalizzatori e nel totale del reparto cui l'articolo viene associato in fase di programmazione. La sequenza dei tasti per il richiamo del PLU è la seguente:

n° PLU , tasto [PLU]

sullo scontrino verranno stampati i dati relativi al PLU scelto. La sequenza di tasti :

n, tasto [X], n° PLU, tasto [PLU]

effettua la vendita con moltiplicazione del PLU in questione, dove n rappresenta il moltiplicatore digitato da tastiera (4 interi e 3 decimali).

812. - Tasto [PLU ENTRY]

Serve per utilizzare un PLU con prezzo diverso da quello programmato o per visualizzare descrizione e prezzo dell'articolo. La sequenza è:

n° PLU , [PLU ENTRY], nuovo prezzo, [PLU]

sullo scontrino verranno stampati i dati relativi al PLU con il nuovo prezzo. Il prezzo del PLU viene variato solo per una operazione.

Il tasto può essere utilizzato anche per visualizzare descrizione e prezzo di un articolo codificato senza effettuare la vendita, digitando il codice con la tastiera numerica. La sequenza è :

n° PLU , [PLU ENTRY]

Sul visore appaiono descrizione e prezzo del PLU richiamato; a questo punto se occorre solo sapere prezzo ed importo basta premere il tasto **[CL]** per annullare l'operazione, se invece si intende effettuare la vendita dell'articolo richiamato è sufficiente premere il tasto **[PLU]**.

8.13. - Tasti [PLU DIRETTI]

Ad ogni tasto può essere associato, in sede di programmazione, un PLU e quindi essere richiamato direttamente con il relativo tasto (nella tastiera standard sono previsti 5 tasti PLU diretti). La sequenza di tasti : **n , tasto [PLU DIRETTO]**

effettua la vendita di **n PLU DIRETTI**, dove n può assumere valori da 1 a 9999,999.

8.14. - Tasto [SCELTA PREZZO]

Serve a selezionare uno dei prezzi precedentemente programmati per PLU o per i reparti; l'utilizzo più comune è quello di differenziare i prezzi in funzione del Cliente o alle fasce orarie di vendita .

La scelta deve essere effettuata prima di digitare il reparto o il PLU; tale scelta è indicata sul visore operatore in alto a sinistra dalle lettere A, B per distinguere i 2 livelli di prezzo.

Il secondo prezzo non è disponibile per i PLU ai quali è stata associata una promozione; se si cerca di vendere tali PLU con livello di prezzo B compare la scritta **"IMPOSSIBILE ORA"**.

L'uso di questa funzione può essere protetto sotto chiave X (v. programmazione OPZIONI). In questo caso ogni volta che si desidera eseguire un cambio di livello prezzo, a scontrino aperto, occorre girare la chiave **OP** nello stato X e premere il tasto **[SCELTA PREZZO]**; a questo punto il tasto è stato abilitato temporaneamente e si può effettuare l'operazione ritornando in stato REG e operando secondo la sequenza sopra descritta. Per effettuare più cambi di livello prezzo occorre abilitare più volte il tasto **[SCELTA PREZZO]** entrando ogni volta in stato X. Una volta reso attivo il tasto scelta prezzo ritornando in stato REG è obbligatorio eseguire il cambio prezzo; se non si vuole più effettuare l'operazione occorre ritornare in stato X e premere nuovamente il tasto **[SCELTA PREZZO]** che viene così disabilitato.

In fase di programmazione è possibile scegliere se ritornare al livello di prezzo A alla fine della transazione o dopo la chiusura dello scontrino (v. programmazione FLAGS).

8.15. - Tasto [CORREZIONE]

Premendo questo tasto, all'interno di uno scontrino, viene annullata l'ultima registrazione effettuata, il valore stornato viene stampato sullo scontrino preceduto dal segno **"-"** e dalla dicitura **"CORREZIONE"**.

Se viene usato al di fuori di transazioni di vendita provoca la stampa delle prime due righe di intestazione dello scontrino.

8.16. - Tasto [RESO]

Si usa per la registrazione di rimborsi e resi di merce (per esempio vuoti). L'ammontare relativo viene accumulato in un apposito registro per i totali di fine giornata. La sequenza è :

1) impostare il valore del reso

2) premere il tasto **[RESO]**

3) premere il tasto del reparto dove effettuare il reso

In questa maniera viene effettuato un reso, a valore libero, in un determinato reparto.

Premendo invece il tasto reso, seguito da un tasto di reparto o PLU, si esegue un reso nel reparto/PLU scelto col valore programmato nel reparto/PLU stesso.

È possibile effettuare dei resi soltanto all'interno di uno scontrino, a patto che il valore del reso non superi il Sub-Totale dello scontrino stesso.

Se si vuole effettuare un'operazione di reso su PLU o reparti in promozione, registrati nello stesso scontrino usando il tasto **[X]** di moltiplica (vendita multipla), per rendere un singolo PLU o reparto occorre allora effettuare il reso dell'intera operazione e poi eseguire di nuovo la registrazione dei PLU/reparti non resi.

ESEMPIO si è registrata una vendita multipla di 5 confezioni del PLU n°3 in promozione:

[5] , [x] , [3] , [PLU]

Nello stesso scontrino in cui si è effettuata la registrazione si vogliono rendere 2 confezioni. Allora occorre:

1. effettuare il reso di tutta la vendita, premendo

[RESO] , [5] , [x] , [3] , [PLU]

2. registrare le 3 confezioni effettivamente vendute.

L'operazione di reso può essere protetta sotto chiave X (vedi programmazione OPZIONI). In questo caso ogni volta che si desidera eseguire un'operazione di reso, a scontrino aperto, occorre girare la chiave **OP** nello stato X e premere il tasto **[RESO]**; a questo punto il tasto è stato abilitato temporaneamente e si può effettuare un reso ritornando in stato REG e operando secondo la sequenza sopra descritta. Per effettuare più resi occorre abilitare più volte il tasto **[RESO]** entrando ogni volta in stato X. Una volta attivato il tasto di reso, ritornando in stato REG è obbligatorio eseguire l'operazione di reso; se non si vuole più effettuare l'operazione occorre ritornare in stato X e premere nuovamente il tasto **[RESO]** che viene così disabilitato.

8.17. - Tasto [STORNO]

Viene usato per la correzione di registrazioni, precedentemente effettuate nella stessa transazione, nel seguente modo:

1) premere il tasto **[STORNO]**

2) impostare l'importo da stornare

3) premere il relativo tasto di reparto

L'importo impostato viene sottratto dal totale della vendita in corso e dai totalizzatori di reparto. La sequenza di tasti:

[STORNO] , n° PLU , [PLU]

permette lo storno di una precedente operazione eseguita con PLU La sequenza di tasti:

[STORNO] , n° PLU , [PLU ENTRY] , [PLU]

permette l'annullamento di una precedente operazione eseguita con la conferma del prezzo programmato del PLU. La sequenza di tasti:

[STORNO] , n° PLU , [PLU ENTRY] , prezzo , [PLU]

permette l'annullamento di una precedente operazione eseguita con la variazione del prezzo programmato di un PLU

Se l'operazione da stornare riguarda PLU o reparti in promozione registrati usando il tasto **[X]** di moltiplica (vendita multipla), per stornare un singolo PLU o reparto occorre allora stornare l'intera operazione e poi eseguire di nuovo la registrazione dei PLU/reparti da non stornare.

ESEMPIO si è registrata una vendita multipla di 5 confezioni del PLU n°3 in promozione:

[5] , [x] , [3] , [PLU]

Per stornare 2 confezioni occorre:

1. stornare l'intera operazione premendo

   [STORNO] , [5] , [x] , [3] , [PLU]

2. registrare le 3 confezioni effettivamente vendute.

L'operazione di storno può essere protetta sotto chiave X (vedi programmazione OPZIONI). In questo caso l'operatività cambia come è stato descritto per i tasti RESO e %-.

8.18. – Tasto [CODICE PRODOTTO]

Questo tasto viene utilizzato per richiedere al personal computer collegato al DELPHIS, le informazioni di vendita relative agli articoli non archiviati sulla memoria del registratore di cassa; funziona in pratica come il tasto **[PLU]**, descritto prima, ma accede ad un archivio diverso.

In assenza di un PC collegato e di un programma che risponde alle interrogazioni del registratore di cassa, questo funzione non è necessaria.

8.19. – Tasto [VISUALIZZA PRODOTTO]

Questo tasto viene utilizzato per richiedere la visualizzazione di descrizione e prezzo di vendita degli articoli archiviati nella memoria del registratore di cassa; funziona in pratica come il tasto **[PLU ENTRY]**, descritto prima, ma anziché digitare manualmente il codice dell'articolo si utilizza il lettore di codici a barre collegato per l'identificazione dell'articolo. La sequenza operativa è la seguente:

[VISUALIZZA PRODOTTO], **Codice Prodotto** (letto con il barcode reader).

Con la visualizzazione di descrizione e prezzo dell'articolo attiva si può effettuare la vendita del prodotto premendo il tasto **[PLU]**, annullare l'operazione premendo il tasto **[CL]**, oppure modificare il prezzo di vendita dell'articolo impostando con la tastiera numerica il nuovo valore seguito dal tasto **[PLU]**.

8.20. - Tasto [ANNULLO TOTALE]

Premendo questo tasto, dopo aver richiesto il Sub-Totale, si ottiene l'annullamento di tutte le transazioni dello scontrino, che viene chiuso con totale a zero.

L'operazione di annullo totale può essere protetta sotto chiave X (vedi programmazione OPZIONI). In questo caso ogni volta che si desidera annullare uno scontrino, a scontrino aperto, occorre girare la chiave **OP** nello stato X e premere il tasto **[ANNULLO TOTALE]**; a questo punto il tasto è stato abilitato temporaneamente e si può effettuare l'annullo dello scontrino ritornando in stato REG e operando come descritto. Una volta reso attivo il tasto annullo ritornando in stato REG è obbligatorio eseguire l'operazione di annullo; se non si vuole più effettuare l'operazione occorre ritornare in stato X e premere nuovamente il tasto **[ANNULLO TOTALE]** che viene così disabilitato.

8.21. - Tasti [%-1], [%-2], [%-3] e [%+]

Si usano per il calcolo di una percentuale di sconto o di maggiorazione da effettuare sia sui singoli articoli sia sul Sub-Totale.

Per effettuare uno sconto o una maggiorazione percentuale (anche con valori decimali) sul singolo articolo occorre digitare, con l'ausilio della tastiera numerica, subito dopo la registrazione dell'articolo, la percentuale desiderata e quindi premere il tasto **[%-]** o **[%+]**; viene stampato sulla riga successiva l'importo detratto all'articolo.

Per effettuare invece lo sconto o la maggiorazione sull'intero valore dello scontrino occorre premere il tasto **[SUB_TOTALE]** prima di eseguire la manovra descritta sopra.

Se si desidera utilizzare le percentuali programmate per gli sconti in percentuale (max tre sconti) o per la maggiorazione, è sufficiente premere direttamente il tasto interessato subito dopo la vendita dell'articolo o dopo la pressione del tasto SUB-TOTALE.

Dopo aver effettuato uno sconto o maggiorazione su Sub-Totale di uno scontrino contenente una o più promozioni, non si possono effettuare altre registrazioni nella stessa transazione.

8.22. - Tasto [SCONTO VALORE] o [BONIFICO]

Si usa per effettuare sconti a valore sia sui singoli articoli, sia sul Sub-Totale. L'operatività è identica a quella descritta per gli sconti in percentuale.

8.23. - Tasto [NON CALCOLA]

Consente di stampare un numero di codice senza influenzare i totali delle transazioni in corso.

È possibile stampare sullo scontrino n di codice o di identificazione di documenti tipo: Assegni, Carte di credito ecc.

Questa funzione è attiva soltanto a scontrino già aperto; la cifra inserita viene distinta sullo scontrino dal segno # ; l'operatività è la seguente:

Cifra impostata , [N.C.]

8.24. - Tasto [SUB-TOTALE/APERTURA CASSETTO]

A scontrino aperto, premendo questo tasto, viene visualizzato il totale parziale delle transazioni effettuate fino a quell'istante, senza che venga chiuso lo scontrino.

Il Sub-Totale viene stampato sullo scontrino se è seguito da operazioni di sconto o maggiorazione.

Dopo l'uso di questo tasto è possibile effettuare altre registrazioni nella stessa transazione.

Questo tasto ha anche la funzione di apertura del cassetto portavalori, se viene premuto al di fuori di uno scontrino, può inoltre essere emesso anche uno scontrino non fiscale , se cosi è stato scelto in sede di programmazione.

È possibile programmare separare le due funzioni programmando in tastiera i tasti che effettuano o solo il calcolo del Sub-Totale o solo l'apertura del cassetto (si veda il capitolo di configurazione tastiera)

8.25. - Tasto [TOTALE] o [TOTALE CONTANTI]

Chiude la transazione di vendita, con registrazione del pagamento in contanti. Può essere usato immediatamente, dopo l'ultima transazione di vendita, o dopo aver digitato l'importo versato dal cliente.

Se il valore dell'importo versato dal cliente supera il totale dello scontrino, viene subito calcolato e stampato il resto; se l'importo e' inferiore, la differenza deve essere registrata con lo stesso tasto o con un altro tasto di chiusura.

Questo tasto, se premuto a scontrino chiuso, effettua la copia non fiscale dell'ultimo scontrino emesso (se l'opzione di funzionamento è abilitata, vedere programmazione 14).

Gli scontrini "NON FISCALI" non possono essere consegnati all'acquirente.

Esistono altri tasti di **[TOTALE CASSA PREFISSATO]** (4 di serie), a questi vengono associati, in sede di programmazione, dei valori di contante predefiniti e quindi richiamabili direttamente, in base al contante dato dal cliente, senza dover impostare l'importo tramite tastiera numerica.

Utilizzando questi tasti, se l'importo è superiore al totale scontrino, verrà sempre stampato il resto da dare al cliente, altrimenti verrà visualizzata la differenza.

Dopo l'emissione dello scontrino, se ai reparti è stato associato in fase di programmazione un determinato gruppo di stampa, verranno emessi tanti scontrini non fiscali quanti sono i gruppi stampa movimentati; scontrini che possono servire per il ritiro della merce dopo il pagamento fatto alla cassa.

8.26. - Tasto [CREDITO/CARTA DI CREDITO]

Se viene usato dopo una transazione di vendita, chiude lo scontrino con registrazione di pagamento a credito. Il totale della vendita o la parte non riscossa viene accumulato nel totale dei crediti.

Se dopo una transazione, si vuole effettuare il pagamento mediante una carta di credito, precedentemente programmata come descrizione, occorre digitare il numero della carta di credito prescelta e premere il tasto **[CREDITO/CARTA DI CREDITO]**.

Lo scontrino verrà chiuso registrando le transazioni nel totale della carta di credito prescelta.

Al di fuori delle transazioni il tasto **[CREDITO/CARTA DI CREDITO]** può essere utilizzato per il recupero credito procedendo nel seguente modo:

1) impostare l'importo del credito da recuperare
2) premere il tasto **[CREDITO/CARTA DI CREDITO]**
3) chiudere l'operazione con il tasto **[TOTALE]** o **[ASSEGNI]**

verrà quindi stampato uno scontrino non fiscale riportante i dati relativi al recupero credito effettuato.

8.27. – Tasti [CARTE DI CREDITO DIRETTE]

Le carte di credito programmate possono essere configurate in tastiera per ottenere un utilizzo del registratore più rapido.

Per registrare il pagamento con una delle carte di credito configurate in tastiera occorre premere, al termine delle registrazioni di vendita dello scontrino, semplicemente il tasto desiderato.

8.28. - Tasto [ASSEGNI]

Si usa per la registrazione di pagamenti effettuati con assegni; viene calcolato il totale del cliente e viene chiusa la transazione.

La chiusura può essere effettuata premendo direttamente il tasto, oppure inserendo prima l'importo dell'assegno consegnato dal cliente.

Se il valore dell'importo supera il totale dell'operazione, viene subito calcolato il resto, se l'importo è inferiore, la differenza deve essere registrata con lo stesso tasto o con un altro tasto di chiusura. Gli importi registrati con il tasto **[ASSEGNI]** vanno ad incrementare l'omonimo totale.

Questo tasto permette inoltre di eseguire operazioni di recupero crediti, entrate e uscite di cassa in assegni.

8.29. - Tasto [TICKET]

Chiude la transazione di vendita con registrazione di pagamento a importo non riscosso. Il totale della vendita viene accumulato nel totale dei corrispettivi non pagati. Se dopo una o più transazioni si vuole effettuare il pagamento mediante ticket, occorre operare come segue:

1) richiamare il numero di ticket desiderato con digitando in sequenza **"n°"** (n° di ticket desiderato) e il tasto **[TICKET]**,
2) digitare il valore temporaneo del ticket se questo non è stato programmato precedentemente,
3) premere il tasto **[TICKET]**.

Nel caso in cui l'importo dello scontrino non raggiunga il valore programmato del ticket, il registratore può accettare il pagamento e calcolare automaticamente il resto per il Cliente oppure rifiutare l'operazione, visualizzando il messaggio "VALORE ERRATO", in funzione della configurazione programmata nelle Opzioni di funzionamento.

8.30. - TastI [TICKET DIRETTI]

Per facilitare l'uso dei pagamento tramite ticket, è stata inserita la possibilità di programmare i ticket diretti in tastiera. Per chiudere uno scontrino con pagamento tramite ticket l'operatività diventa:

1) digitare il valore temporaneo del ticket, se questo non è stato programmato precedentemente,
2) premere il tasto **[TICKET DIRETTO]**.

8.31. - Tasto [VALUTA]

Tale funzione consente di accettare banconote straniere in pagamento o di eseguire un cambio valuta. Il valore del cambio e la relativa descrizione della valuta devono essere precedentemente programmate. Operatività:

1) Al termine delle registrazioni premere il tasto **[SUB-TOTALE]**, verrà visualizzato l'importo parziale dello scontrino.
2) Impostare il codice (da 1 a 6) corrispondente alla valuta desiderata ed il tasto **[VALUTA]**.
3) Impostare l'importo in valuta estera che il cliente verserà (anche utilizzando la virgola per i valori decimali).
4) Chiudere lo scontrino con il tasto **[TOTALE]** o **[ASSEGNI]**

Se l'importo in valuta estera versato dal cliente è superiore al totale da pagare, verrà visualizzato e stampato il resto in lire, se l'impostato è inferiore verrà visualizzata la rimanenza da dare in Lire.

Tale forma di pagamento può essere mista, cioè prevedere il pagamento dell'importo parte in Dollari, parte in Sterline ecc., per fare questo occorre ripetere l'operazione impostando un altro codice valuta.

Per eseguire operazioni di cambio valuta bisogna operare nella seguente maniera:

1) Selezionare la valuta desiderata come descritto sopra.
2) Impostare il valore della valuta da cambiare.

3) Chiudere l'operazione premendo il tasto **[TOTALE]**; verrà stampato uno scontrino non fiscale riportante i dati del cambio effettuato.

8.32. - Tasti [VALUTA DIRETTA]

È possibile programmare dei tasti con richiamo diretto della valuta estera.

Le procedure di utilizzazione sono identiche a quelle descritte per il tasto valuta, l'unica differenza consiste nel fatto che non occorre digitare prima il numero della valuta desiderata.

8.33. - Tasto [ULTIMO TOTALE]

Visualizza, se premuto, l'ultimo totale scontrino effettuato, anche durante le registrazioni di vendita di un altro scontrino.

8.34. - Tasto [ENTRATE]

Registra le entrate in cassa di denaro contante o assegni al di fuori di registrazioni di vendita e quindi senza influenzare i totali di reparto o di transazione.

Può essere usato, in particolare, per la registrazione del fondo cassa all'inizio giornata.

La sequenza operativa è: **Importo , [ENTRATE] , [TOTALE] o [ASSEGNI]**

si ha un'emissione automatica di uno scontrino non fiscale con registrazione dell'importo sia nel registro di memoria contanti / assegni, sia in uno specifico registro per i totali di fine giornata.

8.35. - Tasto [USCITE]

Registra le uscite di cassa in denaro contante o in assegni, al di fuori di transazioni di vendita. Può essere usato, in particolare, per la registrazione di pagamento ai fornitori.

La sequenza operativa è identica a quella per il tasto ENTRATE, fatta eccezione per il tasto da premere.

Gli importi vengono registrati sia nel registro di memoria contanti / assegni, sia in uno specifico registro per i totali di fine giornata.

8.36 – Tasto [VERSAMENTI]

Permette di effettuare prelievi di cassa in lire o in valuta con la stampa di uno scontrino non fiscale.

- Premere il tasto **[VERSAMENTI]**; sul display appare la scritta VERSAMENTO
- Inserire l'importo in lire o valuta e premere il tasto **[SUBTOTALE];** sul visore appare la scritta **INS. TIPO VERS**, operare quindi come segue in funzione del tipo di versamento da effettuare:
  - Versamento di denaro contante in **EURO**:
    - Confermare l'importo inserito con il tasto **[TOTALE]**
  - Versamento di denaro contante in **Valuta**
    - Confermare l'importo inserito impostando il **numero** (da 1 a 9) della valuta seguito dal tasto **[TOTALE]**
  - Versamento di **Assegni**
    - Confermare l'importo inserito con il tasto **[ASSEGNI]**
  - Versamento di **Ticket**
    - Confermare l'importo inserito impostando il **numero** (da 1 a 10) del ticket seguito dal tasto **[TICKET]**
  - Versamento di **Carte di Credito**
    - Confermare l'importo inserito impostando il **numero** (da 1 a 10) della Carta di Credito seguito dal tasto **[CREDITO/CARTA DI CREDITO]**
- Al termine, dopo aver inserito i vari versamenti, chiudere l'operazione premendo il tasto **[VERSAMENTO]**.

6.35. – Tasto [CODICE CLIENTE]

Questo tasto permette di stampare sullo scontrino, dopo il logotipo fiscale, un codice di 13 cifre che identifica il Cliente.

Il codice Cliente viene inoltre archiviato sulla memoria aggiuntiva del 200 SE FOOD insieme alle

transazioni; questo permette ad un programma residente sul PC collegato di richiedere, per esempio, tutti gli scontrini del singolo cliente per l'eventuale fatturazione complessiva.

8.38. – Tasti [CODICE FISCALE/P. IVA]

Utilizzando questa funzione è possibile stampare sullo scontrino fiscale dati riguardanti il codice fiscale o la partita IVA dell'acquirente/committente. Tali dati verranno stampati dopo l'indicazione di totale e prima del logotipo fiscale, come visualizzato nella figura a fianco, preceduti dalla scritta C.F. CLIENTE e inseriti tra due linee tratteggiate, con evidenziazione grafica differenziata rispetto alle altre indicazioni..

Per stampare, sullo scontrino fiscale rilasciato al Cliente, la PARTITA IVA del cliente/committente, prima di aprire uno scontrino o a scontrino aperto, premere il tasto **[C.Fisc./P.IVA]** una sola volta; sul visore comparirà:

```
A                    0
PARTITA IVA
```

Figura D

oppure, per stampare il **Codice Fiscale** del cliente/committente, prima di aprire uno scontrino o a scontrino aperto, premere il tasto **[C.Fisc./P.IVA]** due volte; sul visore comparirà:

```
A                    0
CODICE FISCALE
```

Figura E

Nel caso fosse necessario abbandonare la funzione, premere nuovamente il tasto **[C.Fisc./P.IVA]** fino a che si ritorna nello stato di registrazione normale.

Nella situazione visualizzata in Figura D**Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.** e in Figura E**Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.** è possibile impostare i caratteri alfanumerici che compongono codice fiscale / partita IVA facendo riferimento alla tastiera in Figura 3, che usa uno standard utilizzato per i telefoni cellulari dove:

- da **[0]** a **[9]**: impostazione codice alfanum.
- . **[X]** conferma il carattere inserito e avanza di 1 carattere
- **[CORREZ.]** torna indietro di 1 carattere
- **[STORNO]** cancella l'intero codice impostato

			X CAR⌦
	7 PRS	8 TUV	9 WXY
CORREZ CAR	4 GHI	5 JKL	6 MN
STORNO CANC.	1	2 ABC	3 DEF
	0 OQZ		

Per impostare un carattere alfanumerico occorre premere in sequenza il tasto numerico corrispondente fino a che la lettera o il numero desiderato non comparirà sul visore. In particolare:

- impostando il codice fiscale il programma esegue un controllo automatico per cui nei campi alfabetici vengono fatte scorrere solo lettere, mentre nei campi numerici vengono visualizzate solo cifre numeriche;
- impostando una partita IVA, vengono accettati solo valori numerici.

Esempio:

per impostare il codice fiscale ABCDEF12G34H567I:

```
A                    0
CODICE FISCALE
```

Premere due volte il tasto C.Fisc. P. IVA

```
COD. FISCALE         1
A
```

Premere una volta il tasto 2 A B C

```
COD. FISCALE         1
A _
```

Confermare premendo X CAR -> (il cursore si sposta a destra)

COD. FISCALE 2 A B

Premere due volte il tasto 2 A B C

E così via fino ad impostare l'intero codice fiscale; una volta terminato

COD. FISCALE 2 A B C D E F 1 2 G 3 4 H 5 6 7 I

Confermare premendo C.Fisc. P. IVA

Se il codice fiscale o partita IVA impostati sono corretti, il registratore ritorna in stato REG per permettere il completamento delle operazioni di registrazione.

Se il codice impostato non è corretto viene visualizzato il messaggio ***"CHECKSUM ERRATO"***.

Per uscire dallo stato di errore basta premere il tasto **[CL]**, il codice appena impostato viene rivisualizzato ed è possibile correggerlo servendosi dei tasti in Figura 3.

8.39. – LETTURA CODICI DA BILANCIA

L'eventuale lettore ottico collegato alla cassa consente di leggere i codici a barre stampati sugli scontrini delle bilance. Il registratore può comportarsi in due modi diversi:

1) invia qualsiasi codice letto al P.C. collegato, se sta' funzionando in modalità SLAVE, perché sia processato e per ricevere le informazioni legate al codice (descrizione, prezzo, reparto),
2) processa internamente il codice letto se sta funzionando in modalità STAND ALONE.

Di seguito viene illustrata la gestione dei codici a barre in modalità STAND-ALONE:

FORMATO A : codice emesso da bilancia (standard Dataprocess)

200RPPKPPPPPK

dove	200	=	parte fissa del codice
	R	=	N° del reparto dove viene effettuata la vendita; può assumere un valore da 0 a 9; se viene programmato a 0 il DELPHIS legge l'importo ma rimane in attesa che l'operatore prema un tasto di REPARTO per effettuare la transazione
	PPPPPPP	=	importo dello scontrino da bilancia
	KK	=	cifre di controllo (intermedia / finale)

Il DELPHIS legge il prezzo ed il reparto, ed effettua la transazione senza nessuna ricerca nella memoria interna

FORMATO B : CODICI A PREZZO VARIABILE EMESSO DA BILANCIA O ETICHETTATRICE

21CCCCKIIIIIK ÷ 29CCCCKIIIIIK

dove	21CCC÷29CCC	=	parte fissa del codice che identifica l'articolo all'interno della memoria
	IIIII	=	importo dell'etichetta o dello scontrino
	KK	=	cifre di controllo (intermedia / finale)

Il registratore dopo aver ricevuto il codice dal lettore ottico, ricerca nella sua memoria l'articolo corrispondente alla prima parte di codice (per ottenere la descrizione, e reparto associati al PLU), quindi legge l'importo ed effettua la registrazione.

La programmazione di questi prodotti segue le stesse regole di tutti i PLU, le uniche differenze stanno nei prezzi, che rappresentano i prezzi al Kg, e nel codice articolo che prevede la programmazione dei primi 6 digits ed il riempimento sino alla 13° cifra con degli zeri.

Per facilitare il caricamento di questi articoli è possibile leggere i codici con il lettore collegato, la cassa provvederà automaticamente alla formattazione del codice con gli zeri, come descritto sopra.

Per avere la stampa del peso del PLU sullo scontrino occorre programmare il prezzo al Kg nel PLU. Se il prezzo programmato è zero, viene stampata quantità uguale a uno.

FORMATO C, CODICI GENERICI

20CCCCCCCCCCK

Il registratore effettua la ricerca in memoria su tutto il codice.

È possibile leggere codici a barre la cui parte finale contiene informazione sul **PESO**

DELL'ARTICOLO, del tipo:**21CCCCKPPPPPK ÷ 29CCCCKPPPPPK**

Dove	21CCCC ÷ 29CCCC	=	parte fissa del codice
	PPPPP	=	peso in chilogrammi espresso con 2 interi e 3 decimali (da 00,001 a 99,999 chilogrammi)
	KK	=	cifre di controllo (intermedia / finale)

in questo caso viene effettuata una transazione ottenuta moltiplicando il peso letto dal codice a barre per il prezzo programmato del PLU.

Per ottenere la lettura di un codice a barre di questo tipo occorre programmare nel 20° carattere della descrizione del PLU il carattere **"*"** (asterisco). Anche in questo caso **occorre programmare il prezzo al Kg** nel PLU.

8.40. - EMISSIONE DI FATTURE

Per poter emettere Fatture mediante collegamento con una stampante esterna occorre, per prima cosa, far intervenire il Tecnico Autorizzato incaricato dell'assistenza per predisporre il registratore e la stampante in maniera corretta.

Il Tecnico Autorizzato incaricato dell'assistenza provvede ad abilitare la funzione Slip-Printer, a configurare il tasto **[FATTURA]**, a predisporre il collegamento, a settare la porta di comunicazione ed a configurare il registratore in base ai moduli a disposizione del cliente.

Una volta configurate opportunamente le due macchine, per emettere Fatture, l'utente deve operare nella seguente maniera:

1) Stampare lo scontrino cliente e chiuderlo premendo il tasto **[TOTALE]**.
2) Premere il tasto **[FATTURA]**; sul visore appare:

```
A                    1
FATTURA NUMERO
```

3) Correggere, se occorre, il numero di fattura (il numero può essere soltanto aumentato), e confermare premendo ancora il tasto **[FATTURA]**; sul visore appare la scritta **"INSERIRE MODULO - PREMERE CONTANTI"**.
4) Inserire il modulo per la fattura e premere il tasto **[TOTALE]**.
5) Se il modulo è stato posizionato correttamente la Slip-Printer stampa la fattura, altrimenti sul visore appare il messaggio **"MANCA MODULO"**.
6) A stampa ultimata, sul giornale di fondo del registratore viene stampata la scritta **"EMESSA FATTURA"** con indicati, sotto tale scritta, il numero, il totale della Fattura stessa, la data e l'ora di emissione.

N.B. : Sull'azzeramento di fine giornata (Finanziario) verrà stampato il numero delle fatture emesse con il rispettivo totale. Inoltre verrà stampato il totale scontrini non seguiti da fattura.

8.41. - EMISSIONE DI RICEVUTE FISCALI

Il DELPHIS può essere programmato dal Tecnico incaricato dell'Assistenza, (come per la fattura descritta sopra), per emettere Ricevute fiscali come segue:

1) Il registratore emette normalmente Ricevute Fiscali e solo dopo un apposito comando, cioè la pressione del tasto **[RICEVUTA FISCALE]**, si predispone per emettere un solo scontrino fiscale.
2) Il registratore emette normalmente scontrini fiscali e solo dopo un apposito comando, cioè la pressione del tasto **[RICEVUTA FISCALE]**, si predispone per emettere una sola Ricevuta Fiscale.

L'eventuale programmazione del registratore come al punto 1, influenza anche l'emissione di eventuali Fatture, in quanto la Fattura può essere stampata soltanto dopo l'emissione del corrispondente scontrino fiscale; per emettere Fatture, in questo caso, bisogna premere, prima di cominciare le operazioni di vendita, il tasto **[RICEVUTA FISCALE]**, ed operare come spiegato nella pagina precedente.

Se il DELPHIS è stato configurato come al punto 1, per effettuare la stampa di Ricevute Fiscali occorre procedere come segue:

1) Inserire il modulo nella stampante.

2) Iniziare le operazioni di vendita; partirà immediatamente la stampa della ricevuta.
3) Chiudere le registrazioni con il tasto **[TOTALE]**.

Se il DELPHIS è programmato come al punto 2, per emettere Ricevute Fiscali occorre operare come segue:

1) Premere il tasto **[RICEVUTA FISCALE]**; sul visore appare:

```
A                    1
RICEVUTA NUMERO
```

2) Correggere, se occorre, il numero di Ricevuta Fiscale (il numero può essere solo aumentato e mai diminuito), e confermare premendo il tasto **[RICEVUTA FISCALE]**, sul visore appare la scritta **"INSERIRE MODULO - PREMERE CONTANTI"**.
3) Inserire il modulo per la Ricevuta Fiscale e premere il tasto **[TOTALE]**.
4) Se il modulo e' stato posizionato correttamente la Slip-Printer stampa la Ricevuta Fiscale, altrimenti sul visore del DELPHIS appare il messaggio **"MANCA MODULO"**

A stampa ultimata sul giornale di fondo del DELPHIS viene stampata la scritta **"EMESSA RICEVUTA FISCALE"** seguita dal numero, il totale, la data e l'ora di emissione.
Se occorre avere lo scontrino non fiscale relativo alla Ricevuta Fiscale occorre premere il tasto **[TOTALE]** a stampa della Ricevuta ultimata.

N. B.: **sull'azzeramento di fine giornata (Finanziario), viene riportato il numero delle ricevute emesse con il rispettivo totale.**

9. – STAMPE, LETTURE, ABILITAZIONI TEMP.(STATO X)

In questo stato il **DELPHIS** emette stampe di resoconti gestionali giornalieri o periodici, non fiscali.

Per ottenere queste stampe occorre selezionare lo Stato X (vedi STATI OPERATIVI), digitare il codice corrispondente scegliendo tra quelle riportate nella tabella seguente e premere il tasto **[TOTALE]**.

Per passare da una lettura ad un'altra, senza aver effettuato la stampa, occorre premere il tasto **[,]** prima del codice desiderato. La tabella che segue indica i codici e le letture corrispondenti che si possono ottenere:

CODICE	RAPPORTO
01	**FINANZIARIO GIORNALIERO**
02	**REPARTI GIORNALIERO**
03	**PLU GIORNALIERO**
04	**ORARIO GIORNALIERO**
05	**OPERATORI GIORNALIERO**
06	**PROMOZIONI GIORNALIERO**
07	**FINANZIARIO PERIODICO**
08	**REPARTI PERIODICO**
09	**PLU PERIODICO**
10	**ORARIO PERIODICO**
11	**OPERATORI PERIODICO**
12	**PROMOZIONI PERIODICO**
13	**TOTALE GIORNALIERO/CONTANTE IN CASSA** (solo visualizzazione; la scelta si effettua premendo il tasto TOTALE)
14	**VERSAMENTI GIORNALIERO**
15	**PREPAGATI CLIENTE ORD. CRESCENTE** (Sviluppo futuro)
16	**PREPAGATI CLIENTE ORD. ALFABETICA** (Sviluppo futuro)
17	**SALDO PUNTI CLIENTE ORD. CRESCENTE** (Sviluppo futuro)
18	**SALDO PUNTI CLIENTE ORD. ALFABETICO** (Sviluppo futuro)

L'elenco riportato in tabella si può stampare premendo il tasto **[SUB-TOTALE]** subito dopo essersi posizionati nello stato X.

I rapporti **Giornalieri** forniscono all'utente tutte le informazioni relative alla situazione cassa ed ai movimenti effettuati nel corso della giornata, (cioè dall'ultimo azzeramento effettuato), senza effettuare nessun azzeramento.

I vari dati sono identificabili sulle stampe con la relativa descrizione riportata sulla sinistra dello scontrino stesso.

I rapporti Finanziario e Reparti, vengono azzerati effettuando la Chiusura o l'Azzeramento Finanziario in stato **"Z"**, mentre i rapporti PLU ed Orario si azzerano con l'apposita selezione sempre in stato **"Z"** (vedi capitolo **9 - AZZERAMENTI**).

I rapporti **Periodici** forniscono la stessa tipologia di dati dei rapporti giornalieri ma sono rapportati ad un lasso di tempo superiore al giornaliero; la periodicità di tali letture è a completa discrezione dell'utente (settimanale, mensile, annuale, ecc.).

I rapporti periodici vengono azzerati eseguendo i corrispondenti azzeramenti in stato **"Z"**.

E possibile ottenere la stampa, sia giornaliera che periodica, di un solo reparto o PLU; per fare ciò occorre selezionare la lettura desiderata con il relativo codice e premere, prima del tasto **[TOTALE]** il numero del reparto o del PLU di cui interessa il rapporto.

Per esempio se si desidera avere la stampa delle vendite effettuate nel REPARTO 1, dopo aver selezionato lo stato **"X"**, occorre premere in sequenza i tasti :

[0] [2] [1] [TOTALE]

9.1 - ABILITAZIONE TEMPOR. DELLE FUNZIONI SOTTO CHIAVE.

Alcuni dei tasti (Storno, Reso, ecc.) possono essere configurati per funzionare solo sotto il controllo del manager.

In questo caso per abilitare temporaneamente (per una sola operazione) queste funzioni è necessario entrare in Stato X (con eventuale password modificata e conosciuta solo dal manager) e premere il tasto da abilitare.

A questo punto si può tornare in stato Reg. (premendo il tasto [CHIAVE]) ed utilizzare per una sola volta la funzione abilitata.

10. - AZZERAMENTI E STAMPE DGFE (STATO Z)

Per azzeramenti si intende la stampa dei resoconti giornalieri/periodici con relativo azzeramento dei registri.
Per ottenere questi azzeramenti occorre selezionare lo Stato Z (vedi STATI OPERATIVI), e scegliere con la tastiera numerica il tipo di azzeramento che si desidera tra quelli riportati nella tabella seguente e premere il tasto **[TOTALE]**.

Per passare da un azzeramento all'altro, senza aver effettuato la stampa, occorre premere il tasto **[,]** prima del codice desiderato. La tabella che segue indica i codici e gli azzeramenti che si possono ottenere:

CODICE	AZZERAMENTO
01	FISCALE GIORNALIERO
02	FINANZIARIO GIORNALIERO con CHIUSURA FISCALE
03	PLU GIORNALIERO
04	ORARIO GIORNALIERO
05	OPERATORI GIORNALIERO
06	PROMOZIONI GIORNALIERO
07	FINANZIARIO PERIODICO
08	PLU PERIODICO
09	ORARIO PERIODICO
10	OPERATORI PERIODICO
11	PROMOZIONI PERIODICO
18	STAMPA TUTTI I RAPPORTI
21	STAMPA DEL CONTENUTO DGFE TRA DUE DATE
22	STAMPA DEL CONTENUTO DGFE PER DATA TRA DUE NUMERI SCONTRINO
23	INVIO DEL CONTENUTO DEL DGFE AL PERSONAL COMPUTER

L'elenco riportato in tabella più alcune stampe e/o letture **riservate ai Tecnici Autorizzati**, si può stampare premendo il tasto **[SUB-TOTALE]** subito dopo essersi posizionati nello stato Z.

Per ottenere sia la **Chiusura Fiscale Giornaliera** che la suddivisione delle vendita per reparti occorre richiedere l'**Azzeramento Finanziario Giornaliero** (codice 02).

Una volta effettuata questa stampa non è più possibile richiedere la **Chiusura Fiscale Giornaliera** (codice 01), in quanto le memorie del registratore di cassa sono già state cancellate.
Allo stesso modo non è possibile ottenere l'**Azzeramento Finanziario Giornaliero** dopo la stampa della **Chiusura Fiscale Giornaliera.**

Gli azzeramenti **Giornalieri** forniscono all'utente tutte le informazioni relative alla situazione cassa ed ai movimenti effettuati nel corso della giornata, (cioè dall'ultimo azzeramento effettuato), azzerando i relativi registri.

I vari dati sono identificabili sulle stampe con la relativa descrizione riportata sulla sinistra dello scontrino stesso.

Tutte le stampe che si ottengono in questo stato azzerano i dati contenuti in memoria (non quelli contenuti in memoria fiscale), quindi se si vogliono delle stampe senza azzeramento l'utente deve effettuare quelle riportate nel capitolo precedente.

Gli azzeramenti **Periodici** forniscono la stessa tipologia di dati dei rapporti giornalieri ma sono rapportati ad un lasso di tempo superiore al giornaliero, la periodicità di tali letture è a completa discrezione dell'utente (settimanale, mensile, annuale, ecc.).

E possibile ottenere l'azzeramento, sia giornaliero che periodico, di un solo PLU, reparto o operatore; per fare ciò occorre selezionare l'azzeramento desiderato con il relativo codice e premere, prima del

tasto **[CONTANTE]** il numero del PLU di cui interessa il rapporto.

Per esempio se si desidera avere l'azzeramento delle vendite effettuate del PLU 1, dopo aver selezionato lo stato **"Z"**, occorre premere in sequenza i tasti :

[,] [0] [3] [1] [TOTALE]

L'azzeramento n° **18 – STAMPA TUTTI I RAPPORTI**, permette di stampare ed azzerare con un comando solo i totali di PLU, FASCIE ORARIE, OPERATORI, FINANZIARIO ed infine stampa la CHIUSURA FISCALE.

È possibile scegliere quale di questi rapporti eliminare dalla stampa operando come segue:

Dopo aver selezionato l'azzeramento n° 18, premendo il tasto [X] sul visore appare:

```
  1       2       3          4
PLU     ORA     OPE        FIN
```

Premere il tasto numerico corrispondente al rapporto da eliminare sapendo che:

PLU stampa ed azzera i totali dei PLU
ORA stampa ed azzera i totali delle vendite per fasce orarie
OPE stampa ed azzera i totali per operatori
FIN stampa ed azzera i totali finanziari

Esempio:

Se si vuole eliminare l'azzeramento delle fasce orarie e degli operatori, occorre premere i tasti [2] e [3]. Il visore si presenterà così:

```
  1       2       3          4
PLU                        FIN
```

Questi rapporti non verranno più stampati sino a nuova impostazione.

Per abilitare nuovamente questi rapporti occorre ripetere l'operazione dall'inizio.

21: Stampa del contenuto del DGFE tra due date assegnate

Mediante tasti numerici impostare la data iniziale di cui si vuole stampare i dati del giornale di fondo elettronico e confermare con il tasto **[TOTALE]**.

Impostare la data finale del periodo di cui si vuole stampare i dati del giornale di fondo elettronico e confermare con il tasto **[TOTALE]**.

Verrà stampato uno scontrino non fiscale contenente i dati registrati nel giornale di fondo elettronico tra le date assegnate.

La stampa terminerà al raggiungimento della data finale, oppure all'ultimo dato registrato nel giornale di fondo elettronico nel caso che la data finale sia maggiore di quella dell'ultimo dato registrato.

La sequenza di stampa dei dati può essere interrotta premendo il tasto <CL>.

22: Stampa del contenuto del DGFE in data assegnata tra due numeri scontrino assegnati

Mediante tasti numerici impostare la data in cui si vuole stampare i dati del giornale di fondo elettronico e confermare con il tasto **[TOTALE]**.

Impostare il numero scontrino iniziale di cui si vuole stampare i dati del giornale di fondo elettronico e confermare con il tasto **[TOTALE]**.

Impostare il numero scontrino finale di cui si vuole stampare i dati del giornale di fondo elettronico e confermare con il tasto **[TOTALE]**.

Verrà stampato uno scontrino non fiscale contenente i dati registrati nel giornale di fondo elettronico tra i due numeri scontrino assegnati.

La stampa terminerà al raggiungimento del numero scontrino finale, oppure all'ultimo dato registrato nel giornale di fondo elettronico nel caso che il numero scontrino finale sia maggiore di quello dell'ultimo scontrino registrato.

La sequenza di stampa dei dati può essere interrotta premendo il tasto **[CL]**.

23: Invio integrale del contenuto del DGFE al computer

Prima di selezionare questo sottostato occorre configurare una delle due linee seriali disponibili con collegamento a personal computer. La trasmissione terminerà all'invio dell'ultimo dato presente nel giornale di fondo elettronico inserito.

L'invio al P.C. collegato presuppone l'esistenza di un software (installato sul computer) progettato per questo scopo.

Per avviare la procedura, dopo averla selezionata, occorre premere il tasto **[TOTALE CONTANTE]**, sul visore appare la scritta **ATTENDERE** che resterà visualizzata sino al termine dell'invio.

N.B. : **Alcune operazioni riservate ai Tecnici Autorizzati (Intestazione e letture della Memoria Fiscale), che devono essere svolte in questo stato, sono riportate nel Manuale per Assistenza Tecnica.**

11. - PROGRAMMAZIONE (STATO SET)

Per entrare in stato di programmazione occorre premere

, la selezione dei vari sotto-stati si effettua impostando i corrispondenti codici.

La prima programmazione scelta, dopo aver inserito la chiave gestionale, si effettua premendo soltanto il codice desiderato; per passare poi da una programmazione all'altra occorre far precedere il codice dal tasto **[,]**; eventuali errori d'impostazione si annullano con il tasto **[CL]**.

Nelle spiegazioni che seguono verranno indicati soltanto i codici delle varie programmazioni, senza l'eventuale tasto **[,]**.

N.B. : Alcune programmazioni riservate ai Tecnici Autorizzati, sono riportate nel MANUALE ASSISTENZA TECNICA.

È possibile ottenere l'elenco delle programmazioni disponibili premendo il tasto SUB-TOTALE subito dopo aver inserito la chiave gestionale.

CODICE	PROGRAMMAZIONE	CODICE	PROGRAMMAZIONE
01	DATA ORA	10	PLU DIRETTI
02	REPARTI	11	OPERATORI
03	PLU	12	OPZIONI
04	SCONTI/MAGGIORAZIONE	13	RIGHE DI INTESTAZIONE
05	ALIQUOTE IVA	17	BOLLINI
06	VALUTE	18	PROMOZIONI
07	CARTE DI CREDITO	19	DESCRIZIONE BOLLINI
08	CONTANTI PREDEFINITI	20	DESCRIZIONI SCONTRINO
09	TICKET	84	PARAMETRI CASH

11.1. - Programmazione delle descrizioni alfanumeriche

Per i reparti, PLU, carte di credito, ecc. è possibile programmare una descrizione alfanumerica. Per inserire la descrizione occorre tenere presente che ad ogni lettera o numero che si intende far stampare corrisponde un codice di due caratteri riportato in **Appendice A**.

Il tasto **[X]** fa incrementare il contatore di una posizione, il tasto **[CORREZIONE]** permette di tornare indietro di una posizione, il tasto **[00]** permette la ripetizione dell'ultimo carattere inserito, il tasto **[⇑S]** permette di centrare il testo nella riga, mentre il tasto **[STORNO]** cancella tutto il testo inserito.

11.2. - Programmazione DATA/ORA

N.B. : Questa operazione può essere effettuata soltanto prima dell'emissione di scontrini fiscali, e quindi dopo un azzeramento fiscale.

Premendo in sequenza i tasti **[0]** e **[1]**, sul visore appare:

```
S 0 1                    0 1 - 0 7 - 2 0 0 4
D A T A
```

in alto a destra compare la data attuale, in formato giorno, mese, anno. Impostare la nuova data, tramite tastiera numerica, nel formato GG-MM-AAAA, (eventuali errori d'impostazione si annullano premendo il tasto **[CL]**), e premere il tasto **[X]** per confermarla.

N.B. : occorre prestare molta attenzione alla programmazione della data .

NON E' POSSIBILE PROGRAMMARE UNA DATA ANTECEDENTE A QUELLA DELL'ULTIMA OPERAZIONE FISCALE ESEGUITA; EVENTUALI ERRORI DI IMPOSTAZIONE POTREBBERO COMPROMETTERE IRRIMEDIABILMENTE LA FUNZIONALITA' DEL MISURATORE FISCALE.

Una volta impostata la data, se quest'ultima è superiore all'ultima operazione fiscale eseguita di solo 1 giorno, la macchina emette un doppio segnale acustico a conferma dell'operazione.

Se la data è superiore all'ultima operazione fiscale di più di un giorno quando si preme il tasto **[X]**, viene emesso un suono e sul visore operatore compare la scritta **"PRIMA CONFERMA"**, occorre quindi ricontrollare accuratamente la data impostata per evitare errori, e premere il tasto **[SUB-TOTALE]** due volte; sui visori compariranno in sequenza le scritte **"SECONDA CONFERMA"** e **"DATA CONFERMATA"**.

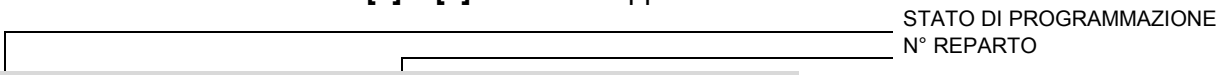
Se la data è inferiore all'ultima operazione fiscale effettuata, quando si preme il tasto **[X]** per la conferma sul visore alfanumerico appare la scritta **"DATA INFERIORE"** e l'operazione viene annullata. Premendo il tasto **[TOTALE]**, sul visore operatore appare:

```
S01                    17:56
ORA
```

Impostare la nuova ora nel formato HH - MM e confermarla con il tasto **[X]**.

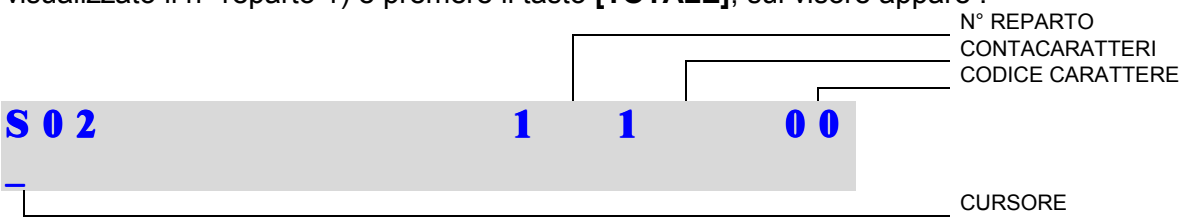
11.3. - Programmazione REPARTI

Questa fase permette la programmazione delle informazioni legate ai reparti diretti in tastiera e a quelli indiretti. Premendo i tasti **[0]** e **[2]** sul visore appare :



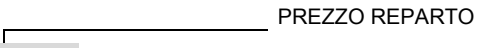

```
S02              01
NUMERO REPARTO
```

Digitare il n° di reparto che si intende programmare con la tastiera numerica, (per default viene visualizzato il n° reparto 1) e premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare :




```
S02                1   1      00
_
```

Inserire la descrizione alfanumerica (massimo 20 caratteri), facendo riferimento alla tabella di codifica dei caratteri riportata in APPENDICE A. Una volta programmata la descrizione premere il tasto **[TOTALE]** sul visore appare:

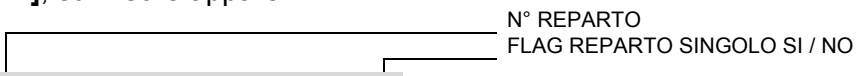



```
S02                    10,00
PREZZO REPARTO            A
```

Impostare con la tastiera numerica il prezzo unitario del reparto; premendo il tasto **[TOTALE]** appare in sequenza il prezzo unitario B; i prezzi A e B rappresentano i prezzi selezionabili in stato **"REG"** con il tasto **[SCELTA PREZZO].**

N.B.: se non si utilizzano i reparti a prezzo libero è necessario programmare almeno un prezzo unitario, altrimenti in fase di registrazione se viene premuto il tasto di reparto appare il messaggio NON PROGRAMMATO.

Al termine premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare :

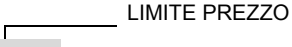



```
S02              1          0
NO SINGOLO REPARTO
```

Premendo il tasto **[X]** si sceglie alternativamente se il reparto deve funzionare da articolo singolo o no. Premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:

```
S02              1          0
GRUPPO TASSA REPARTO
```

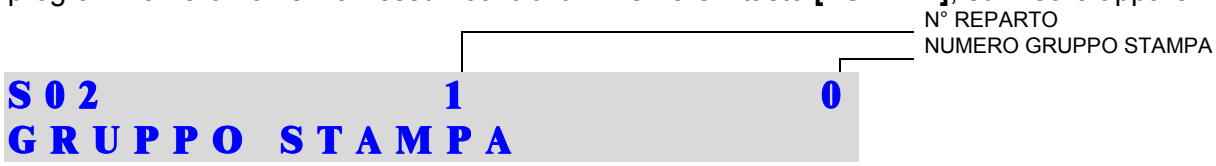
Inserire mediante tastiera numerica il codice (da 1 a 4), corrispondente all'aliquota IVA legata al reparto. Premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:



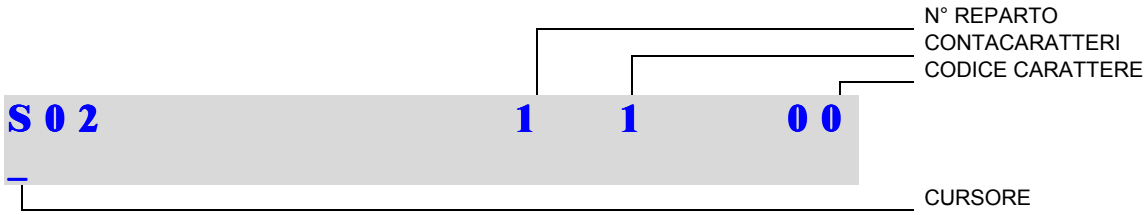

```
S02                    0,00
LIMITE PREZZO
```

Si programma in questa fase il massimo prezzo impostabile sul reparto (max 9.999.999,99), se si

programma zero non si ha nessun controllo. Premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare :



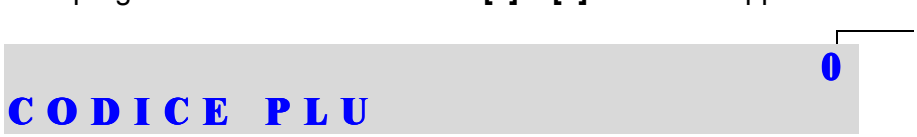
Mediante tastiera numerica è possibile abbinare il reparto ad un gruppo stampa (da 1 a 9). Premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:



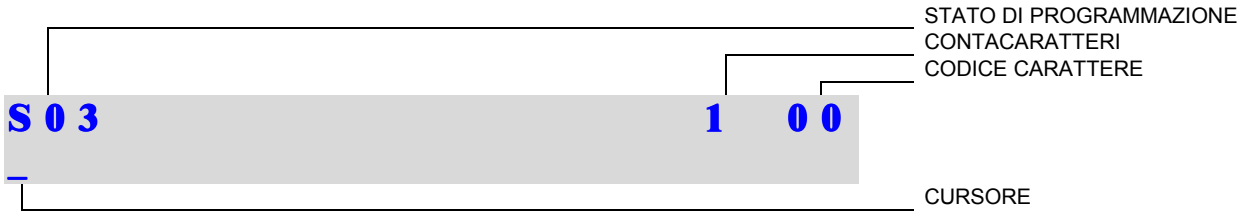
Inserire l'unita di misura (Lt, Kg, Pz., ecc.) facendo riferimento ai codici di APPENDICE A, della merce relativa al reparto che si sta programmando. Tale descrizione sarà poi riportata nella eventuale fattura richiesta dal cliente.

11.4. – Programmazione PLU

Questa fase permette la programmazione di tutte le informazioni che riguardano i possibili 18000 PLU programmabili. Premere i tasti **[0]** e **[3]** sul visore appare:



Impostare con la tastiera numerica, o leggere con il lettore collegato il codice a barre dell'articolo da programmare (massimo 13 cifre) e premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare la scritta PLU NUOVO oppure PLU ESISTENTE. Premendo TOTALE appare:



Programmare utilizzando la tastiera numerica l'eventuale descrizione del PLU, (max 20 caratteri), le regole per la programmazione sono le stesse spiegate per i reparti. Al termine premere **[TOTALE]**, sul visore appare :

Impostare con la tastiera numerica il prezzo unitario del PLU; premendo il tasto **[TOTALE]** appare in sequenza il prezzo unitario B; i prezzi A e B rappresentano i prezzi selezionabili in stato **"REG"** con il tasto **[SCELTA PREZZO].**

In alternativa al prezzo B, è possibile associare al reparto una promozione; per fare ciò quando il visore mostra il prezzo B premere il tasto **[X]**, sul visore appare:

Inserire mediante la tastiera numerica il n° della promozione (da 1 a 300) da associare al PLU. Premendo il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare :

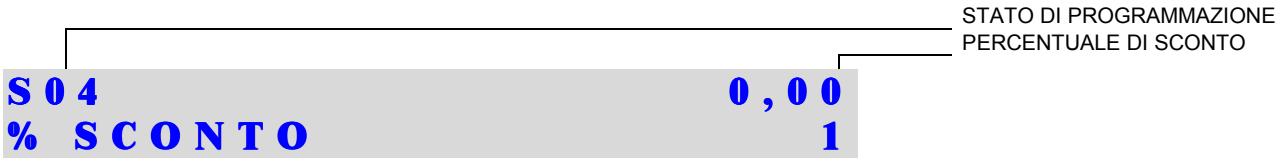
Digitare il n° di reparto dove deve essere registrato il PLU (da 0 a 40).

Premendo il tasto **[TOTALE]**, si ritorna all'inizio della procedura per inserire un nuovo PLU.

N.B. : prezzo unitario e abbinamento con reparto sono informazioni obbligatorie

11.5. – Programmazione SCONTO/MAGGIORAZIONE %

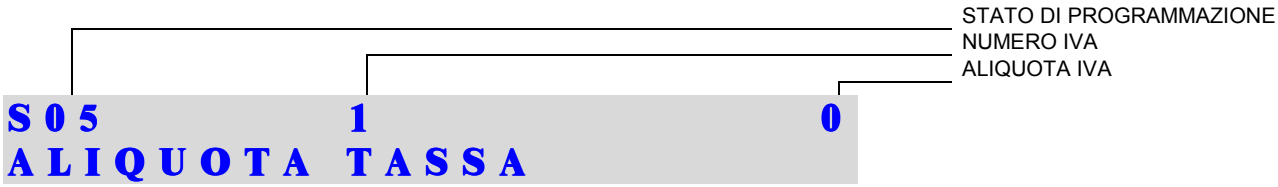
Questa fase permette la programmazione delle percentuali di sconto (3 tasti con percentuali diverse) o di maggiorazione abbinate ai tasti **[%+]** e **[%-]**. Premere i tasti **[0]** e **[4]** sul visore appare:



Mediante tastiera numerica si programma la percentuale di sconto fissa da abbinare al primo tasto **[% -]**, al termine premendo il tasto **[TOTALE]** si passa in successione agli altri sconti ed alla maggiorazione percentuale fissa da abbinare al tasto **[%+]**.

11.6. - Programmazione ALIQUOTE IVA

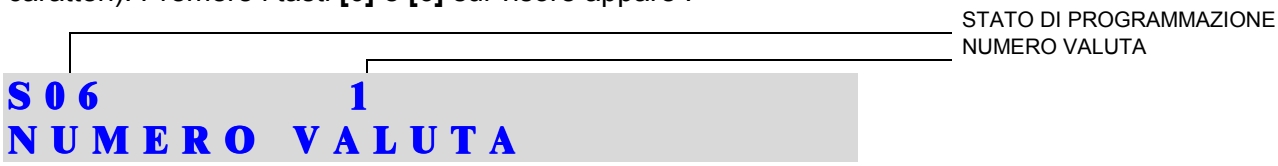
In questa fase si programmano le aliquote IVA da abbinare ai quattro gruppi IVA presenti. Premere i tasti **[0]** e **[5]** sul visore appare:



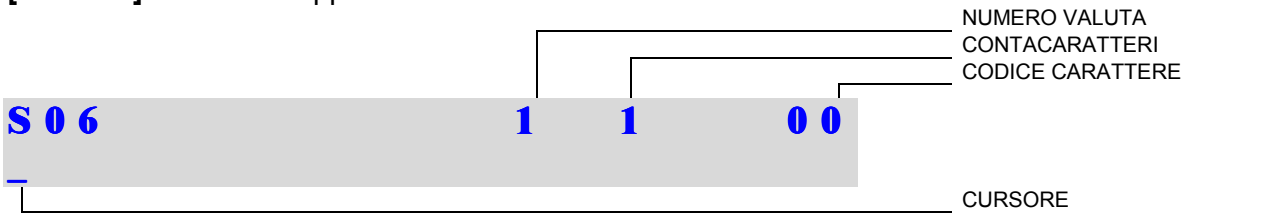
Inserire con l'ausilio della tastiera numerica l'aliquota IVA per il gruppo 1. Al termine premere il tasto **[TOTALE]** e ripetere l'operazione per gli altri gruppi interessati.

11.7. – Programmazione dei CAMBI VALUTA

In questa fase si programmano i valori di cambio e le descrizioni dei 9 cambi valuta disponibili (max 2 caratteri). Premere i tasti **[0]** e **[6]** sul visore appare :



Selezionare con la tastiera il numero di valuta da programmare (da 1 a 9), e premere il tasto **[TOTALE]**. Sul visore appare :

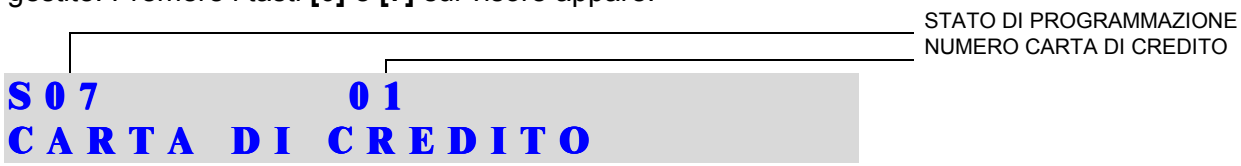


Programmare la descrizione della Valuta (2 caratteri), facendo riferimento alla tabella di Appendice A. Al termine premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:

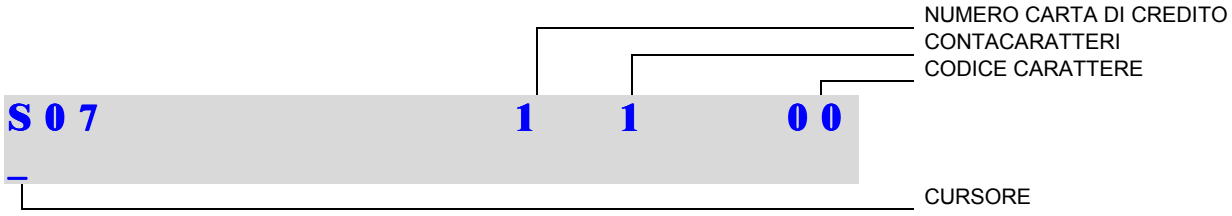
Impostare il valore del cambio (max 6 interi e 3 decimali oppure 3 interi e 9 decimali), il tasto **[CL]** cancella quanto impostato. Al termine premere **[TOTALE]** e passare alla programmazione della valuta successiva.

11.8. – Programmazione CARTE DI CREDITO

Questa fase permette di programmare la descrizione per le 10 Carte di Credito che possono essere gestite. Premere i tasti **[0]** e **[7]** sul visore appare:



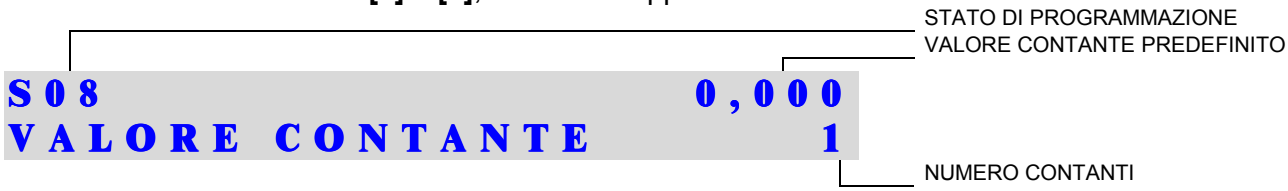
Impostare il n di carta di credito da programmare e premere il tasto **[TOTALE]**; sul visore appare :



Programmare la descrizione, (max 16 caratteri), impostando i caratteri in base all'**APPENDICE A**, (per la programmazione della descrizione valgono le regole definite per i reparti).

11.9. – Programmazione tasti CONTANTE PREFISSATO

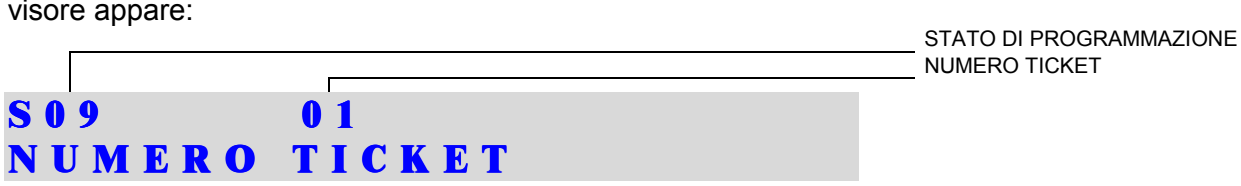
Questa programmazione permette di abbinare ai tasti **[CONTANTE PREDEFINITO]** (max 5) il valore desiderato. Premere i tasti **[0]** e **[8]**; sul visore appare:



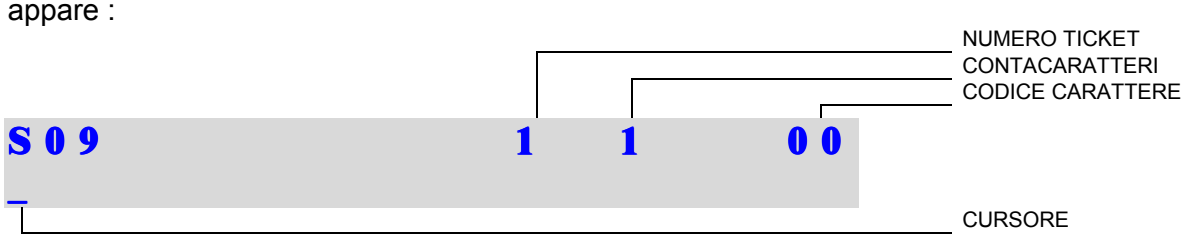
Digitare con la tastiera numerica il valore da attribuire al primo Contante Prefissato, premendo il tasto **[TOTALE]** si passa alla programmazione degli altri tasti. Il misuratore fiscale viene fornito con 4 tasti già programmati come Contanti Prefissati.

11.10. - Programmazione TICKET

In questa fase si programmano tutte le informazioni legate ai Ticket. Premere i tasti **[0]** e **[9]** sul visore appare:



Impostare il numero di Ticket da programmare, (da 1 a 10) premere il tasto **[TOTALE]**; sul visore appare :



Programmare la descrizione del Ticket; le regole per la programmazione sono identiche a quelle descritte precedentemente; al termine premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:

Impostare il valore da assegnare al Ticket; se si desidera utilizzare il ticket a importo libero lasciare il prezzo a zero: in questo caso occorre attribuire il valore al ticket in fase di registrazione. Al termine premere il tasto **[TOTALE]** e ripetere l'operazione per gli altri Ticket.

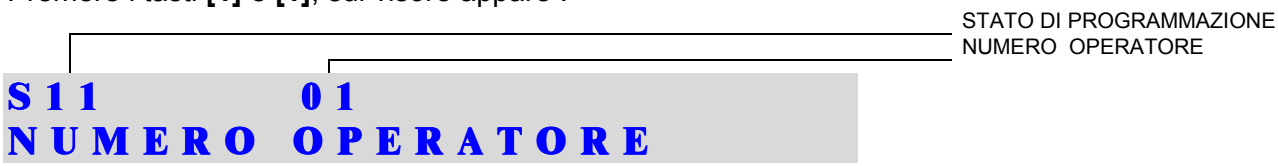
11.11. – Programmazione tasti PLU DIRETTI

In questa fase si programma l'abbinamento tra i PLU ed i tasti per il richiamo diretto in tastiera. Premere i tasti **[1]** e **[0]** sul visore appare:

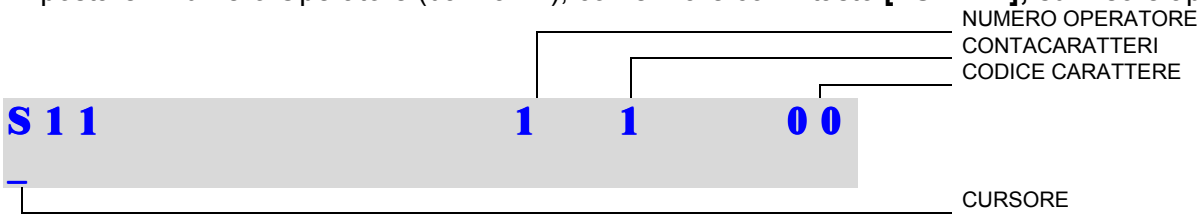
Con la tastiera numerica si imposta il codice (max 13 cifre) del PLU da abbinare al primo tasto PLU DIRETTO, Il tasto **[TOTALE]** conferma la programmazione e predispone il registratore all'inserimento del successivo codice.
I tasti dove si desidera avere i PLU devono poi essere configurati (rivolgersi al Serv. Ass. Tecnica).

11.12. - Programmazione OPERATORI

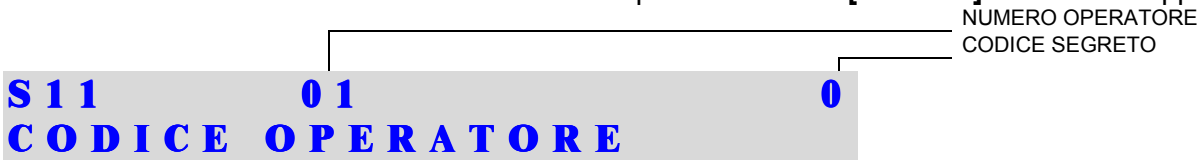
Questa programmazione permette di inserire tutti i parametri legati alla funzione OPERATORE. Premere i tasti **[1]** e **[1]**, sul visore appare :



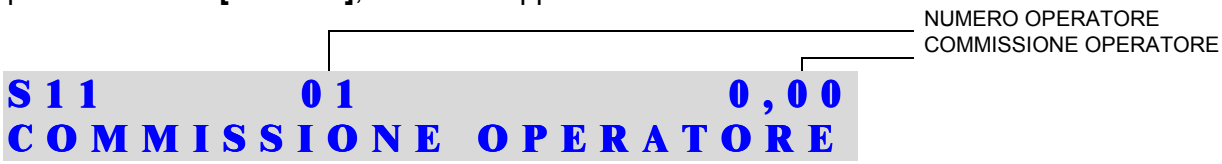
Impostare il numero Operatore (da 1 a 12), confermare con il tasto **[TOTALE];** sul visore appare :



Programmare eventualmente il nome dell'operatore (20 caratteri), facendo riferimento ai codici dei caratteri contenuti in APPENDICE A. Al termine premere il tasto **[TOTALE]**. Sul visore appare:



Impostare l'eventuale codice segreto abbinato a quell'operatore (massimo 4 cifre). Al termine premere il tasto **[TOTALE]**, sul visore appare:



Digitare l'eventuale commissione percentuale riservata all'operatore e premere il tasto **[TOTALE]** per passare alla programmazione degli altri operatori.

11.13. – Programmazione OPZIONI

In questa fase si programmano alcuni parametri generali riguardanti il funzionamento del Misuratore Fiscale. Per variare il valore dei parametri premere il tasto **[X]**. Premere i tasti **[1]** e **[2]**, sul visore appare:

Per default il contatore di OPZIONE si posiziona a 1, impostare con la tastiera numerica l'OPZIONE da programmare e premere il tasto **[TOTALE]**. A questo punto viene visualizzata la descrizione e il valore corrente della OPZIONE; per cambiare il valore dell'OPZIONE premere il tasto **[X]**. Premendo

il tasto **[TOTALE]** si conferma il nuovo valore e si procede con l'opzione successiva. Qui di seguito verranno descritte le opzioni programmabili.

OPZIONE N° 1 : OPERATORI IN APPRENDIMENTO

Per default il Misuratore Fiscale si setta in **"NO APPRENDIMENTO"**, cioè il funzionamento dello strumento fiscale è quindi operativo.

Premendo il tasto **[X]** si commuta la condizione precedente e la macchina funziona in modo non fiscale, per permettere agli utenti l'apprendimento dell'uso della stessa.

Gli scontrini che vengono emessi sono **NON FISCALI**, e sono caratterizzati dal fatto che tutti gli spazi vuoti tra una scritta e l'altra, vengono riempiti con dei punti interrogativi.

Per poter abilitare questa funzione occorre che non siano stati emessi scontrini fiscali, in tal caso bisogna azzerare la macchina.

Al momento dell'abilitazione dello stato di apprendimento il registratore visualizza la scritta **"ATTENDERE"** e dopo alcuni secondi emette uno scontrino di inizio apprendimento.

Dal momento in cui viene attivato l'apprendimento si possono eseguire tutte le operazioni ammesse tranne gli azzeramenti fiscali.

GLI SCONTRINI EMESSI NON INCREMENTANO I TOTALI DEI REGISTRI.

OPZIONE N° 2 : TASTIERA SONORA

Per default la tastiera non è sonora, premendo il tasto **[X]** si commuta la condizione e quindi, in stato **REG**, alla pressione di un tasto qualsiasi viene emesso un segnale acustico.

OPZIONE N° 3 : STAMPA APERTURA CASSETTO

Per default non si hanno stampe di scontrini in seguito all'apertura del cassetto, premendo il tasto **[X]** si commuta la condizione e quindi, in stato **"REG"**, all'apertura del cassetto, al di fuori di transazioni di vendita, seguirà la stampa di uno scontrino non fiscale di apertura cassetto.

OPZIONE N° 4 : ATTIVAZIONE OPERATORI

Per default non vengono utilizzati gli operatori, premendo il tasto **[X]** si cambia la condizione e viene abilitato l'uso degli operatori.

OPZIONE N° 5 : OPERATORI CON CODICE SEGRETO

Premendo il tasto **[X]** si abilita l'utilizzo dei codici segreti abbinati agli operatori.

OPZIONE N° 6 : RESET OPERATORI

Per default a registrazione chiusa non viene cancellato il nome e/o il codice segreto dell'operatore che sta lavorando, premendo il tasto **[X]** si cambia condizione e ad ogni operazione è possibile cambiare operatore senza dover disabilitare il precedente.

OPZIONE N° 7 : STAMPA OPERATORE A FINE SCONTRINO

Premendo il tasto **[X]** si abilita la stampa, al termine dello scontrino, del nome dell'operatore che ha eseguito l'operazione di vendita.

OPZIONE N° 8 : STAMPA N° PEZZI A FINE SCONTRINO

Per default non viene stampato il numero di confezioni sullo scontrino cliente, premendo il tasto **[X]**, a fine scontrino verrà stampato il numero di transazioni effettuate.

OPZIONE N° 9 : STAMPA NUMERO CASSA

Programmando l'opzione con valore SI, a fine scontrino verrà stampato il numero di indirizzo della cassa.

OPZIONE N° 10 : P.C. IN LINEA

Questa OPZIONE stabilisce se il registratore dovrà inviare o meno (al P.C. collegato) ad ogni transazione registrata una stringa relativa alla transazione stessa.
Questo permette l'utilizzo misto del registratore sia come ECR che come Terminale Fiscale, senza richiedere il servizio ON LINE del P.C.

OPZIONE N° 11 : SINGOLA TRANSAZIONE DA BILANCIA

Per default, quando il registratore è collegato ad una bilancia, la transazione ricevuta dalla stessa non viene considerata come articolo singolo, e quindi lo scontrino non viene chiuso automaticamente.
Premendo il tasto **[X]** si cambia la condizione e quando arriva la transazione dalla bilancia, lo scontrino viene chiuso automaticamente.

OPZIONE N° 12 : PREZZI UNITARI SU FATTURA/RICEVUTA

Questa OPZIONE permette di scegliere se stampare o no sulla fattura, o sulla ricevuta fiscale il

prezzo unitario dell'articolo, o del reparto, nel caso di transazioni con operazioni di moltiplicazione.

OPZIONE N° 13 : RICHIESTA OBBLIGATORIA SUB-TOTALE

Questa OPZIONE obbliga, oppure no, l'operatore a richiedere il Sub-Totale prima di premere il tasto di chiusura scontrino.

OPZIONE N° 14 : TASTO [SCELTA PREZZO] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo del tasto **[SCELTA PREZZO]**; se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 15 : TASTO [STORNO] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo del tasto **[STORNO]**; se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 16 : TASTO [RESO] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo del tasto **[RESO]**; se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 17 : TASTO [ANNULLO] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo del tasto **[ANNULLO]**; se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 18 : TASTI [%-] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo dei tasti **[%-]** (sconto 1, 2, 3); se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 19 : TASTO [ABBUONO] PROTETTO

Questa OPZIONE permette di proteggere l'utilizzo del tasto **[ABBUONO]**; se il valore della OPZIONE è "NO" (default) il tasto è attivabile solo accedendo preventivamente allo stato **"X"**. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" il tasto è di nuovo attivo in stato **"REG"**.

OPZIONE N° 20 : RESET LIVELLO PREZZO B FINE SCONTRINO

Di default i prezzi A e B sono liberamente utilizzabili. Cambiando il valore della OPZIONE a "SI" si può optare per il reset automatico del prezzo B alla fine dello scontrino, (dopo aver chiuso lo scontrino con transazioni a prezzo B, il DELPHIS si riposiziona sul primo prezzo)

OPZIONE N° 21 : RESET LIVELLO PREZZO B FINE TRANSAZIONE

Il funzionamento è simile a quello della OPZIONE precedente ma il reset del prezzo avviene dopo ogni singola transazione di vendita.

OPZIONE N° 22 : TAGLIANDO BOLLINI

Se il valore della OPZIONE è "SI", la parte finale dello scontrino riportante i bollini totalizzati viene automaticamente tagliata.

OPZIONE N° 23 : RISTAMPA SCONTRINO

Abilitando questa opzione sarà possibile stampare ***n*** copie non fiscali dell'ultimo scontrino emesso.
Vi ricordiamo che gli scontrini "NON FISCALI" non possono essere consegnati all'acquirente.

OPZIONE N° 24 : INTERPRETAZIONE BCR CON PREFISSO "20"

Per default un barcode con prefisso '20' viene interpretato come una stringa contenente un importo da bilancia. Premendo il tasto <X> i barcode con prefisso '20' sono stringhe contenenti un codice relativo ad un PLU interno al DELPHIS seguito da un peso o importo.

OPZIONE N° 25 : STAMPA SUB-TOTALE

Per default il Sub-Totale viene stampato solo in caso di sconti/maggiorazioni su Sub-Totale.
Premendo il tasto <X> si stampa il Sub-Totale ogni volta che viene premuto il relativo tasto.

OPZIONE N° 26 : STAMPA VALUTA

Abilitando questa opzione su ogni scontrino con pagamento in valuta verrà stampato il valore del cambio.

OPZIONE N° 27 : BLOCCO PROGRAMMAZIONI

Abilitando l'OPZIONE si blocca l'accesso alle programmazioni più comuni.

OPZIONE N° 28 : RESTO TICKET
Con questa opzione si sceglie se abilitare il calcolo del resto sui pagamenti con ticket oppure no.

OPZIONE N° 29 : OBBLIGO VERSAMENTO
Se si abilita questa opzione è obbligatorio effettuare il versamento di cassa prima della chiusura giornaliera.

OPZIONE N° 30 : OBBLIGO AZZERAMENTO TUTTI I TOTALI
Con questa opzione si sceglie se occorre effettuare obbligatoriamente l'azzeramento Z18.

OPZIONE N° 34 : OBBLIGO INSERIMENTO PAGAMENTO
Con questa opzione si sceglie se obbligare l'operatore ad inserire la modalità e l'importo con cui il Cliente effettua il pagamento.

OPZIONE N° 35 : TOTALE RESTI TICKET
Abilitando l'opzione vengono totalizzati, con una voce a parte sull'azzeramento finanziario, i resti versati sui ticket.

OPZIONE N° 37 : STAMPA INTERLINEA TOTALE
Se si abilita questa opzione, tra l'ultima riga di vendita e la riga del totale viene lasciata una riga bianca per rendere più leggibile lo scontrino.

OPZIONE N° 38 : BARCODE INIZIANTI CON 2 DA 13 CIFRE
Se si abilita questa opzione tutti i codici che cominciano con 2 (normalmente i prepesati o i prodotti etichettati internamente) vengono gestiti come qualsiasi altro codice: con ricerca nella memoria del registratore a 13 cifre.

11.14. - Programmazione STAMPA RIGHE D'INTESTAZIONE

In questa fase si programma il tipo di stampa per ogni riga d'intestazione. Premere i tasti **[1]** e **[3]**, sul visore appare:

Per default tutte le righe sono stampate in carattere normale, con il tasto **[TOTALE]** si passano in successione le 6 righe d'intestazione e sul visore viene visualizzato il tipo di stampa per ogni riga.

Con il tasto **[X]**, per ogni riga si può selezionare il tipo di carattere di stampa della riga tra i seguenti:

RIGA NORMALE RIGA DOPPIA RIGA TRIPLA.

11.18. – Programmazione BOLLINI

In questa fase si programmano i parametri per il calcolo dei bollini sul totale della spesa. Premendo i tasti **[1]** e **[7]** sul visore appare:

S 1 7
M E S S A G G I C O R T E S I A

Premendo in sequenza il tasto **[TOTALE]** si programmano i seguenti campi:

1. **MESSAGGIO DI CORTESIA** (37 caratteri) che viene stampato a fine scontrino se non sono stati totalizzati bollini né sul totale spesa né con promozioni a livello PLU o reparto;
   Es. : "ARRIVEDERCI E GRAZIE"
2. **MESSAGGIO PER I BOLLINI** (33 caratteri) che viene stampato a fine scontrino seguito dal numero di bollini calcolati sul totale spesa se sono stati maturati;
   Es. : "BOLLINI SU TOT. SPESA"
3. **NUMERO BOLLINI** per unità di prezzo (3 cifre, 0 ÷999),*v. esempio di programmazione
4. **VALORE BOLLINI** cioè il valore dell'unità di prezzo per cui avviene l'incremento del numero di bollini impostati al punto precedente (massimo 7 interi + 2 decimali),*v. esempio di programmazione

* ***ESEMPIO DI PROGRAMMAZIONE*** se si programmano i campi

numero bollini = 3
valore bollini = 10,00

verranno calcolati 3 bollini ogni 10,00 € di spesa.

Se il totale spesa è 31,50 i bollini totalizzati sono 9.

Per la programmazione dei testi fare riferimento alla tabella codifica caratteri.

Se ai bollini è stato abbinato un valore uguale a zero o se il totale scontrino non raggiunge il valore del bollino, a fine scontrino viene stampato il messaggio di cortesia.

Viceversa se vengono totalizzati dei bollini, a fine scontrino verrà stampato il n° dei bollini totalizzati ed il relativo messaggio.

Se non viene impostato il numero dei bollini non viene programmato, a fine scontrino non verrà stampato nessun messaggio.

11.19. - Programmazione PROMOZIONI

Con questa funzione è possibile programmare fino a 300 promozioni. Premere i tasti **[1]** e **[8]**, sul visore appare:

```
S 1 8          0 0 1
N U M E R O   P R O M O Z I O N E
```

Mediante tasti numerici si imposta il numero di promozione da 1 a 300.
Premendo in sequenza il tasto **[TOTALE]** si possono programmare i seguenti campi:

1. **DESCRIZIONE PROMOZIONE**:

   Programmare la descrizione (max 20 caratteri) della promozione. Tale descrizione verrà stampata prima del Totale scontrino se si tratta di una promozione a valore o in %, oppure solo nell'azzeramento delle promozioni se si tratta di promozione a bollini; in questo caso a fine scontrino verrà riportata la descrizione generica che si programma in chiave 19.

2. **TIPO PROMOZIONI**:

   I tipi di promozione disponibili sono:

   - **NO promozione**
   - **Promozione a valore**
   - **Promozione in %**
   - **Promozione con bollini**

   Selezionare il tipo di promozione desiderata premendo il tasto **[X]**, e procedere poi alla imputazione del valore della promozione.

3. **OCCORRENZE PROMOZIONI**:

   Programmare il numero di prodotti (PLU) che devono essere passati alla cassa per far scattare la promozione.

N.B. : se si programmano promozioni in % per avere sconti arrotondati occorre programmare l'arrotondamento in "programmazione ARROTONDAMENTO %", S84 parametro 3.

ESEMPI DI PROGRAMMAZIONE

Caso 1 : PROMOZIONE MxN

Per programmare una promozione **MxN** occorre impostare

tipo promozione : promozione in %, con percentuale di sconto = **(M – N / M) * 100** approssimata con 2 cifre decimali
numero occorrenze : **M**

Ad es. per programmare una promozione 3x2 :

tipo promozione = promozione in %, con percentuale di sconto =(3-2 / 3) * 100=33,33
numero occorrenze = 3

Per ottenere un MxN *mix & match* (cioè un MxN incrociato su più prodotti) occorre associare la promozione a tutti i PLU coinvolti.

Caso 2 : PROMOZIONE a VALORE

Per programmare uno sconto di ***x €*** ogni ***n*** prodotti occorre impostare

tipo promozione : promozione a valore, con valore = ***x***
numero occorrenze : ***n***

Ad esempio per programmare uno sconto di 1,00 € ogni 3 prodotti

tipo promozione = promozione a valore, con valore = 1,00
numero occorrenze = 3

Caso 3 : PROMOZIONE %

Per programmare uno sconto di ***y*** % ogni ***n*** prodotti occorre impostare

tipo promozione : promozione in %, con valore = ***y***
numero occorrenze : ***n***

Ad esempio per programmare uno sconto di 10% ogni prodotto

tipo promozione = promozione in %, con valore = 10,00
numero occorrenze = 1

Caso 4 : PROMOZIONE con BOLLINI

Per programmare uno sconto di ***b*** bollini ogni ***n*** prodotti occorre impostare

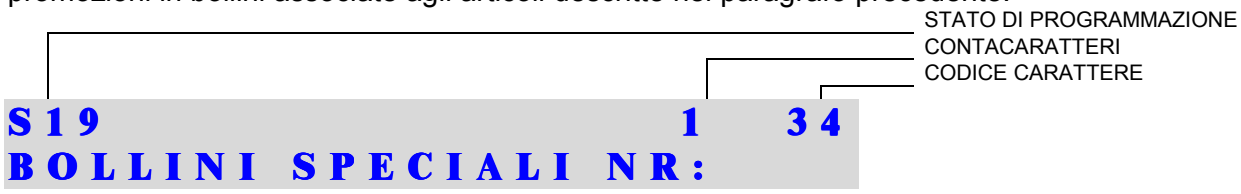
tipo promozione : promozione a bollini, con bollini = ***b***
numero occorrenze : ***n***

Ad esempio per programmare un bollino ogni 2 prodotti

tipo promozione = promozione a bollini, con bollini = 1
numero occorrenze = 2

11.20. – Programmazione DESCRIZIONE BOLLINI

In questo sottostato, selezionabile con i tasti **[1]** e **[9]**, si programma la descrizione da associare alle promozioni in bollini associate agli articoli descritte nel paragrafo precedente.



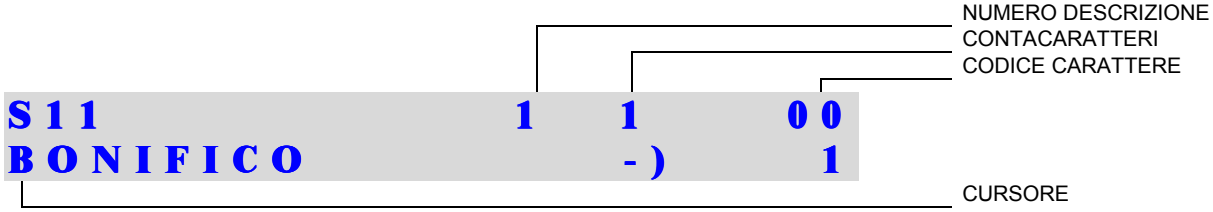
11.21. – Programmazione DESCRIZIONE FUNZIONI

In questa fase si possono modificare le descrizioni (massimo 16 caratteri) che vengono visualizzate e stampate delle funzioni riportate di seguito.

BONIFICO	**ENRATE CONTANTI**	**RECUPERO CREDITO ASSEGNI**
(%-) 1	**USCITE CONTANTI**	**CONTANTE**
(%-) 2	**ENTRATE ASSEGNI**	**NON CALCOLA**
(%-) 3	**USCITE ASSEGNI**	**CREDITO**
(%+)	**RECUPERO CREDITO CONTANTIASSEGNI**	

Le regole per l'inserimento delle nuove descrizioni sono le stesse descritte nel paragrafo **Programmazioni descrizioni alfanumeriche.** Premere i tasti **[2]** e **[0]**, sul visore appare:

Premendo **[TOTALE]**, si passano in rassegna tutte le descrizioni programmabili:



11.23. – Programmazione PARAMETRI

In questa fase si programmano alcuni parametri per il funzionamento del registratore. Premere i tasti **[8]** e **[4]**, sul visore appare :

Mediante tastiera numerica si imposta il VALORE D'IMPUTAZIONE (da 1 a 99).
La cifra digitata da tastiera in stato REG, per poter essere accettata, dovrà essere pari ad un multiplo del VALORE D'IMPUTAZIONE.

L'utilizzo di questa funzione è legato alla frazione monetaria minima del paese in cui si utilizza il registratore.
Per esempio : in Italia, la frazione monetaria minima è 5 Lire, quindi programmando il VALORE D'IMPUTAZIONE pari 5 , il registratore accetterà soltanto importi pari o multipli di 5 Lire.
Premendo il tasto **[TOTALE]**, sul visore appaiono in sequenza i seguenti parametri:

ARROTONDAMENTO IMPORTO:
Mediante tastiera numerica si imposta il valore di arrotondamento dell'importo (da 1 a 999), che il registratore effettua sui risultati delle moltiplicazioni o delle vendite frazionate.

ARROTONDAMENTO IMPORTO %:
Mediante tastiera numerica si programma il valore di arrotondamento che il registratore effettua sugli sconti o sulle maggiorazioni in percentuale, sia sugli articoli singoli che sul Sub-Totale.

ARROTONDAMENTO VALUTA:
Mediante tastiera numerica si imposta il valore di arrotondamento da applicare sui pagamenti effettuati in valuta e sui cambi valuta.

N° RITRASMISSIONI:
Si imposta, in questa fase, il numero massimo di trasmissioni della stessa stringa (cioè tentativi di colloquio) tra il registratore e il P.C. collegato.

TEMPO TRA LE RITRASMISSIONI:
Mediante tastiera numerica si imposta il tempo massimo, in secondi, tra una trasmissione e l'altra.

INTENSITÀ STAMPANTE:
Premendo il tasto **[X]** si varia l'intensità di stampa delle stampanti (da 1 a 12), il valore di default è 6.

LCD OPERATORE:
Con il tasto **[X]** si regola il contrasto del visore operatore per ottenere la visibilità migliore (da 0 a 15).

N° CASSA:
Impostare il numero della cassa nell'impianto (da 1 a 999).

Il numero cassa programmato viene stampato, (se è settata la relativa opzione), nello scontrino prima della data

IDENTIFICATORE BC. CLIENTE
Con questa programmazione si stabilisce con che cifre devono iniziare i Bar-code che identificano le tessere fidelity dei Clienti.

INDIRIZZO RETE:
Impostare il numero identificativo di rete della cassa nell'impianto (da 1 a 9).
NOTA BENE: la modifica dell'indirizzo rete può influire sul funzionamento del DELPHIS negli impianti che prevedono un colloquio della cassa con il PC.

LOGO GRAFICO INIZIO:
Con questo parametro si definisce il numero dell'immagina (da 1 a 10) che verrà stampata all'inizio di ogni scontrino. L'immagine deve essere stata precedentemente caricata con un software predisposto ed installato sul PC collegato.
L'immagine deve essere una bitmap *.BMP a due colori (B/N) con dimensioni pari a 448 pixel in larghezza (dimensione fissa) per 254 pixel in altezza (variabile).

LOGO GRAFICO FINE:
Come il precedente si programma l'immagine da stampare alla fine di ogni scontrino.

LCD CLIENTE:
Come per il visore operatore si regola il contrasto per ottenere una visibilità ottimale.

Al termine premendo il tasto **[TOTALE]** si ritorna al punto 1 (VAL. IMPUTAZIONE).

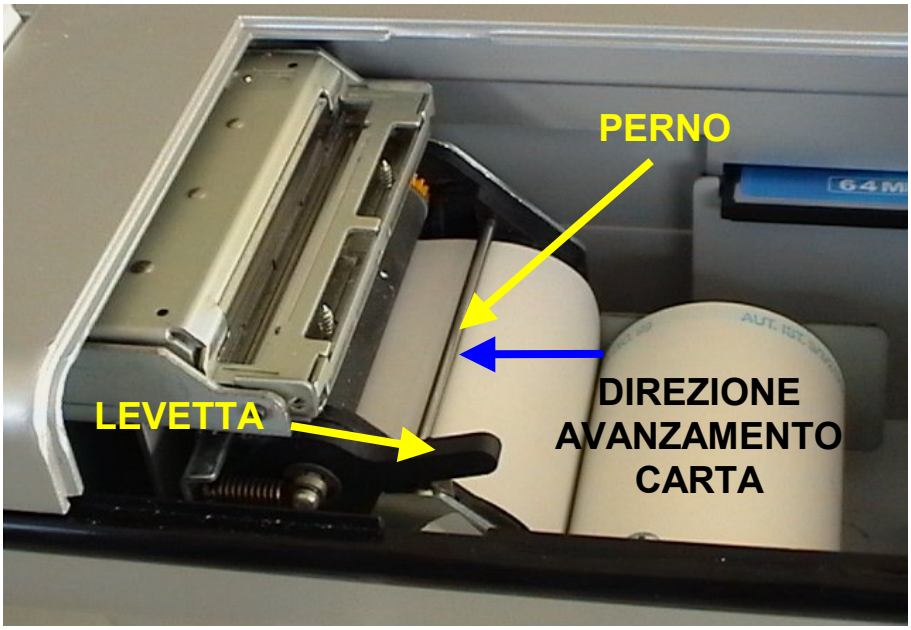
12. - MANUTENZIONE

10.1. - Sostituzione del rotolo di carta termica

Si consiglia di utilizzare rotoli di carta che prevedano, in corrispondenza della fine, una colorazione diversa (per esempio strisce rosse sempre più intense) per avvisare l'utente dell'imminente esaurimento del rotolo, i rotoli non devono avere inoltre la parte terminale incollata sull'anima.

La sostituzione del rotolo può essere eseguita a macchina accesa.

Per sostituire il rotolo di carta alzare lo sportello per poter accedere al vano stampante, quindi osservate la figura sottostante e seguite le istruzioni:



1) Abbassare la levetta indicata in figura.
2) Estrarre delicatamente dalla stampante la parte residua del vecchio rotolo.
3) Inserire la parte iniziale del nuovo rotolo nella fessura situata sotto il perno e fare avanzare la carta nella direzione della freccia finche non esce dall'apertura superiore della taglierina.

   Per facilitare l'inserimento si può dare alla parte iniziale della carta la forma di una freccia.

   In ogni caso, se non si riesce a far uscire la carta dalla fessura nella taglierina, è sufficiente far entrare la carta sino a farle superare il rullo di trascinamento.
4) Riportare la levetta nella posizione originale.
5) Premere il tasto di avanzamento carta per farla avanzare ulteriormente.
6) Richiudere lo sportello stampante facendo passare la carta nell'apposita fessura.
7) Premere il tasto **[CORREZIONE]** per far prestampare l'intestazione.

Nel caso in cui la sostituzione del rotolo venga eseguita dopo il messaggio di fine carta con lo scontrino aperto, dopo aver eseguito la manovra descritta al punto 6, per far riprendere la stampa è necessario premere il tasto **[CL]**; il DELPHIS ristampa dall'inizio lo scontrino interrotto.

10.3. - Pulizia del registratore

Il registratore non richiede una particolare manutenzione se non una pulizia almeno settimanale eseguita con un panno morbido leggermente imbevuto d'alcool.

La pulizia dei visori può essere effettuata mensilmente e, al fine di limitare l'effetto attrattivo della polvere, si consiglia di usare uno spray antistatico, quale ad esempio il POLISCREEN.

Si sconsiglia vivamente l'uso di detersivi e solventi; EVENTUALI PRODOTTI SPRAY NON VANNO SPRUZZATI DIRETTAMENTE SUL REGISTRATORE, MA SUL PANNO UTILIZZATO PER LA PULIZIA

Verificare saltuariamente che non vi siano residui di materiale fra i tasti della macchina che ne

blocchino la regolare corsa, (per la loro rimozione servirsi di un pennellino morbido).

10.4. - Caratteristiche dei rotoli di carta termica

La carta termica da utilizzare deve rispondere ai requisiti fissati dall'ALLEGATO E del D.M. 23 Marzo 1983, pubblicato nel D.M. del 30 Marzo 1992, che prescrive la presenza lungo un margine e per tutta la lunghezza del rotolo, degli estremi della avvenuta omologazione :

- acronimo dell'istituto certificatore
- numero del certificato seguito dall'anno di emissione
- data di scadenza (mm/aa) preceduta dalla sigla SCAD

Sul retro del rotolo, trasversalmente ed almeno ogni 5 metri, dovranno comparire le sigle della ditta produttrice ed il codice della carta stessa.

Il GIORNALE DI FONDO deve essere conservato per un biennio a decorrere dalla data dell'ultima operazione annotata, in luoghi oscuri aventi un'umidità relativa non superiore all'80% ed una temperatura non superiore a 35 C, evitando il contatto con materiali plastici ed in particolare con polivinilcloruro (PVC), evitare inoltre il contatto con adesivi contenenti solventi tipo ALCOOL o ETERE.

I rotoli sono inoltre dotati di una banda colorata di imminente fine, al comparire della quale occorre sostituire il rotolo.

DIMENSIONI:

- Larghezza	62,5	mm
- Diametro massimo esterno	60	mm
- Diametro anima interna	12	mm

11.5. - SOSTITUZIONE DEL DGFE

Per la sostituzione del DGFE procedere come segue:

1. Acquistare, presso un rivenditore autorizzato DATAPROCESS EUROPE o presso una sua Filiale, il nuovo DGFE
2. Assicurarsi di aver eseguito la chiusura fiscale giornaliera; in caso contrario dopo l'installazione del nuovo DGFE occorrerà eseguirla reinstallando la veccia Compact Flash.
3. Estrarre, a macchina spenta, il vecchio DGFE che si trova alloggiato nel vano stampante, come mostra la figura seguente:

4. Inserire il nuovo DGFE nell'alloggiamento, avendo cura di rispettare il senso di inserimento, ed accendere il registratore di cassa.
5. Entrare in stato Z (K 2222).
6. Selezionare il sottostato **19**, in automatico il DELPHIS inizializza il DGFE stampando uno scontrino non fiscale di riepilogo. Qualsiasi manovra di vendita è inibita se non viene eseguita la manovra di inizializzazione, sul visore appare il messaggio "**INIT DGFE**".

Il **GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO** deve essere conservato per un biennio a decorrere dalla data dell'ultima operazione annotata, in luoghi aventi un'umidità relativa non superiore all'80% ed una temperatura non superiore a 35° C, evitando il contatto con materiali magnetici, la vicinanza con fonti di calore e gli urti.

13. - MESSAGGI DEL REGISTRATORE

Il DELPHIS fornisce una serie di messaggi che servono sia ad aiutare l'utente ad operare sulla cassa, sia a segnalargli eventuali anomalie di funzionamento. Di seguito vengono elencati i vari messaggi e l'eventuale rimedio.

01 - ERRORE STAMPANTE:

Questo errore si manifesta quando si presentano contemporaneamente più di un errore sulla stampante (per esempio carta scontrino e testina alzata).

02 - CARTA SCONTRINO :

È finita la carta del rotolo scontrino ed occorre sostituirla.

04 - CONNETTORE SCONT :

Il connettore che porta i segnali alla stampante scontrino risulta scollegato; occorre far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

06 - TEMPERATURA SCONT :

La temperatura sulla zona di scrittura della stampante del giornale di fondo è eccessiva, occorre far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

07 – ERRORE SLIP PRINTER :

Questo messaggio appare quando l'eventuale Slip-Printer collegata al registratore non risponde o comunque non riesce a stampare, controllare il cavo di collegamento e/o la posizione del modulo, nel caso in cui l'errore persista far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

08 - TASTO ERRATO :

È stato premuto un tasto sbagliato, occorre premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione nel modo corretto.

09 - DATA INFERIORE :

Viene visualizzato nel caso in cui, riprogrammando la data, si digita una data inferiore all'ultima operazione fiscale eseguita; premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione.

10 - DATA ERRATA :

Viene visualizzato nel caso in cui, riprogrammando la data , si inseriscano delle cifre inesatte per giorno o mese; premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione.

11 - SEQUENZA ERRATA :

Viene visualizzato se durante una programmazione non si segue la procedura corretta, premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione; questa scritta appare anche se si usa in maniera non corretta il tasto **[TICKET]**.

12 - DATI INESISTENTI :

Viene visualizzato quando si utilizza la funzione Codice Prodotto, per emulare il lettore ottico da tastiera, e il codice inserito non corrisponde a nessun articolo caricato in memoria; premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione.

13 - VALORE ERRATO :

Viene visualizzato quando il valore digitato e' incongruente con l'operazione che si sta svolgendo.

15 - GIA ESISTENTE :

Viene visualizzato quando si configura un canale seriale per un dispositivo (P.C., Slip-Printer o Barcode Reader), già presente su di un'altra porta.

16 - NON PREVISTO :

Viene visualizzato se si effettua una selezione di programmazione non prevista dal programma.

17 - IMPOSSIBILE ORA :

Viene visualizzato quando si richiede al registratore una manovra che richiede prima un azzeramento oppure una operazione non permessa nella situazione; esempi classici:

1. la programmazione della data che non e' eseguibile se non si e' provveduto ad azzerare la macchina
2. non è possibile selezionare il prezzo B dei PLU a cui si è associata una promozione

18 - NON POSSIBILE :

Si sta cercando di eseguire una manovra non permessa.

19 - SCRITTA INVALIDA :

Questa visualizzazione appare quando si programma una descrizione con la parola **"TOTALE"**.

20 - SUPERA VALORE :

Viene visualizzato quando si superano le 3 cifre decimali, oppure quando si digita un codice prodotto superiore alle 40 cifre.

21 - SUPERA LIMITE :

Viene visualizzato quando con la transazione digitata si supera il limite del Totale Giornaliero (999.999.999 L).

22 - NON PROGRAMMATO :

Viene visualizzato quando si richiama un PLU non programmato.

23 - CHIUDI SCONTRINO :

Viene visualizzato quando si è raggiunto il n massimo di transazioni per scontrino (200 operazioni di vendita).

24 - CHIUDI PAGAMENTO :

Viene visualizzato quando si è raggiunto il n massimo di modalità di pagamento nello stesso scontrino.

25 - MANCA OPERATORE :

Non e' stato selezionato l'operatore, premere il tasto **[CL]** ed inserire l'operatore prima di effettuare transazioni.

26 - CASSA INFERIORE :

Viene visualizzato quando si effettua un calcolo di resto che implica una cifra, da dare al cliente, superiore al contante presente in cassa.

27 - OLTRE PROGRAMMAZ :

Viene visualizzato se si tenta di effettuare una registrazione su di un reparto dove e' stata programmato un limite inferiore alla registrazione stessa; premere il tasto **[CL]** e ripetere l'operazione, per eliminare temporaneamente questo blocco occorre utilizzare il tasto **[SUPERA LIMITE]**.

28 - PC NON CONNESSO :

Il Personal Computer previsto in sede di programmazione risulta non collegato; controllare il cavo di connessione ed eventualmente far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

29 - MANCA MODULO :

Questo messaggio viene visualizzato se non viene rilevata dalla Slip-Printer della presenza del modulo fattura o ricevuta.

30 - CHECKSUM ERRATO

Viene visualizzato quando si sbaglia l'ultima cifra del codice fiscale o della partita IVA del Cliente. Occorre premere [CL] e ripetere l'operazione.

31 - DATI INESISTENTI PC :

Viene visualizzato quando, richiedendo i dati di un articolo al PC collegato (tasti CODICE PRODOTTO), quest'ultimo risponde che l'articolo non esiste.

32 - SCONTRINO APERTO :

Viene visualizzato quando viene richiesta alla cassa un'operazione che necessita dello scontrino chiuso. Occorre premere [CL], chiudere lo scontrino e ripetere l'operazione.

33 - BLOCCO PROGRAMMAZIONI :

Si sta tentando di modificare qualche programmazione protetta. Occorre rimuovere il blocco (programmazione S12).

34 - POS NON CONNESSO:

Il terminale di pagamento non risponde ai comandi inviati dalla cassa. Verificare la presenza dei cavi di connessione e quindi far intervenire il servizio di Assistenza Tecnica.

35 - MANCA VERSAMENTO :

Non è stato effettuato il versamento obbligatorio prima dell'azzeramento fiscale. Occorre premere

[CL] ed effettuare il versamento.

36 - MANCA SUBTOTALE :

Non è stato premuto il tasto **[SUB-TOTALE]**. Occorre premere [CL] e ripetere l'operazione.

37 - MANCA SLIP PRINTER :

Non è stata configurata la Slip Printer sulla porta seriale.

38 - BUFFER PLU PIENO :

È stata saturata la memoria disponibile per i PLU.

39 - BUFF.PROMO PIENO :

Viene visualizzato quando si è raggiunto il numero massimo (max 30) di promozioni per scontrino.

40 – NON POSSIBILE

Questo errore viene visualizzato durante la programmazione della tastiera quando si preme un tasto che non è possibile riprogrammare (per esempio i tasti numerici).

42 – TOTALE NEGATIVO

Il messaggio viene visualizzato quando si chiude uno scontrino, con un qualsiasi tasto di pagamento, con il totale in negativo; occorre riportare il totale in positivo (oppure a zero) per poterlo chiudere.

43 – CODICE ASSENTE

L'articolo richiesto non è presente in memoria; in questo caso si può effettuare solo una vendita a reparto, al termine dello scontrino sarà possibile programmare l'articolo.

44 – NO IMPORTO PAGAMENTO

Questo messaggio esce quando è stata abilitata l'opzione "Obbligo inserimento pagamento" e durante la chiusura non è stato inserito l'importo versato dal Cliente.

45 – ERRORE RAM1 O 2

Il messaggio viene visualizzato quando viene rilevato un errore sulla memoria di base (RAM 1) installata o sull'espansione di memoria opzionale (RAM 2).

47 – INIT DGFE

Questo messaggio esce quando si installa un nuovo giornale di fondo elettronico (DGFE), Il Delphis richiede l'inizializzazione (si veda paragrafo Sostituzione DGFE).

48 – ERRORE DGFE

È stato rilevato un errore sul giornale di fondo elettronico, è necessario contattare l'Assistenza Tecnica per la sostituzione.

49 – ERRORE DGFE CHIUSURA GIORNALIERA

Il programma ha rilevato un errore sul giornale di fondo elettronico durante l'operazione di scrittura della chiusura giornaliera. È necessario contattare l'Assistenza Tecnica per la sostituzione.

ALTRI MESSAGGI NON NUMERATI

NO FISC :

Questo messaggio appare quando c'è un blocco fiscale del registratore, e' indispensabile far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza.

FULL, EFULL, SATU :

Questi messaggi appaiono quando la Memoria Fiscale del registratore ha raggiunto la saturazione, (il numero previsto di azzeramenti possibili e' pari a circa 3100 azzeramenti); occorre interpellare il Servizio Tecnico di Assistenza.

ATTENDERE :

Viene visualizzato dal DELPHIS durante alcune elaborazioni, durante la permanenza di questo messaggio sul display la tastiera è disattivata.

APPENDICE A - TABELLA DI CODIFICA CARATTERI

CARATTERE	CODICE	CARATTERE	CODICE	CARATTERE	CODICE
SPAZIO	00	@	32	`	64
!	01	A	33	a	65
"	02	B	34	b	66
#	03	C	35	c	67
$	04	D	36	d	68
%	05	E	37	e	69
&	06	F	38	f	70
'	07	G	39	g	71
(	08	H	40	h	72
)	09	I	41	i	73
*	10	J	42	j	74
+	11	K	43	k	75
,	12	L	44	l	76
-	13	M	45	m	77
.	14	N	46	n	78
/	15	O	47	o	79
0	16	P	48	p	80
1	17	Q	49	q	81
2	18	R	50	r	82
3	19	S	51	s	83
4	20	T	52	t	84
5	21	U	53	u	85
6	22	V	54	v	86
7	23	W	55	w	87
8	24	X	56	x	88
9	25	Y	57	y	89
:	26	Z	58	z	90
;	27	[	59	{	91
<	28	~	60*	\	92*
=	29	]	61	}	93
>	30	^	62	→	94*
?	31	_	63	←	95*

*i caratteri segnalati verranno stampati in maniera diversa:

carattere visualizzato	carattere stampato
~	\
\	|
→	~
←	z

DATAPROCESS EUROPE S.p.A.
20082 Binasco (MI) - Viale dell'Artigianato 19
Tel. 02/900221 - Fax 02/90091353

FILIALI IN ITALIA:

DATAPROCESS NORD	- Vigano di Gaggiano (MI)	Tel. 02/90843137
	- Pieve a Nievole (PT)	Tel. 0572/520228
DATAPROCESS CENTROSUD	- Matera (MT)	Tel. 0835/268835
	- Nola (NA)	Tel. 081/5126625
	- ROMA	Tel. 06/62283277